春秋三傳異文釋

二

叢書集成

初編

主編者
王雲五

商務印書館發行

春秋三傳異文釋

(二)

李富孫學

春秋三傳異文釋卷第五

春秋左氏傳 五

成元年經。王師敗績于茅戎。公穀作貿戎。周本紀、漢五行志、劉向傳、竝同。案茅貿聲之轉。故又作貿。惠氏士奇曰。齊魯諸儒。讀茅爲貿。

冬十月。穀梁注云。疑下脫季孫行父如齊六字。案春秋於四時雖無事必具書。此冬十月無傳。未知范何所據。

傳。晉侯使瑕嘉平戎于王。典瑞職注引、作叚嘉。釋文。叚、本又作瑕。亦作假。音同。案檀弓公肩假。古今人表作肩瑕。是瑕假同音通。叚讀爲遐。古又从省。

二年經。及國佐盟于袁婁。左傳穀梁作爰婁。案廣韵注云。袁、或作爰。亦同音通用。

傳。取龍。十二諸侯年表作取隆。齊魯晉世家同。案索隱曰。劉氏云。隆卽龍也。二字同音通。十二諸侯年表在元年。與傳不同。

隕子。辱矣。說文手部引。作抎子。案說文云。抎、有所失也。廣雅。抎、扶失也。杜注。隕、見禽獲。是抎本字。隕同音字。惠氏曰。呂覽季夏紀。昭王抎于漢中。注。抎、隊。音顛隕之隕。史記東越傳。不戰而耘。此抎字之誤。漢書

作殞。知抎與隕通。

請曲縣繁纓以朝。釋文云。繁纓、亦作樊纓。案巾車職。玉路錫樊纓。注。樊、讀如鞶帶之鞶。謂今馬大帶也。釋文。樊、步干反。廣韵。繁、馬飾。薄官切。古繁樊皆讀如鞶。通。

君之所司也。呂覽審分注。司、引作愼。案上云。唯名與器。不可以假人。作愼字義長。

余姑翦滅此。說文繫傳引、作揃摵。案莊子。揃摵可以休老。急就篇。沐浴揃摵。文異義同。

右援枹而鼓。釋文云。枹、本亦作桴。文選孫楚與孫皓書注引同。案說文云。枹、擊鼓杖也。王融曲水詩序注引、作桴。鼓柄也。桴本棟名。禮運釋文。桴、鼓槌。明堂位蕢桴。皆枹之借字。古包孚聲同。說文。罦、或从孚作罦。故枹桴字亦通。吳氏玉搢別雅曰。古字、包孚一聲之轉。錢氏曰。一切經音義。枹桴二字同體。扶鳩反。是桴與枹同音。段氏曰。桴枹異義。桴借爲鼓柄耳。

且辟左右。唐石經。且作旦。昭廿五年傳。且召六卿。唐石經作旦。淳化本同。案此爲韓厥夢其父之言。夢當在夜。故曰旦。今作且。形近致譌。昭卅一年傳。趙簡子夢童子贏而轉以歌。旦、占諸史墨。此旦字今本不誤。錢氏曰。夢必在夜。則旦義爲長。左氏紀夢。每言旦。庚宗之夢。則云旦召其徒。社宮之夢。則云旦而求之。曹石刻字畫分明。可證俗本之誤。

韓厥執縶馬前。說文馬部引、作執馽前。云絆馬也。从馬口其足。讀若輒。或作縶。案今經傳多用縶字。襄廿

五年。鄭公孫舍之帥師入陳。傳曰。陳侯免擁社。子展執縶而見。說文無馬字。與此傳合。臧氏曰。據說文。左氏古文本作執馬前。今本譌爲馬。又別出縶字。當爲衍文。上言驂絓於木而止。丑父爲蛇傷。不能推車。爲韓厥所及。故厥執齊絆馬而前也。杜注以爲執之示修臣僕之職。正義引襄廿五年傳。非是。錢氏坫曰。今有馬字。誤也。

無令輿師。唐石經作輿帥。案上釋文云。師、如字。一音所類反。地官注。師之言帥也。義通。

遂自齊關入。唐石經作徐關。攷文、宋本、永懷堂本同。案襄十七年傳。齊侯與國佐盟于徐關。此石經作徐關。不誤。俗本譌作齊字。顧氏曰。杜子美寄臨邑舍弟詩。徐關深水府。送舍弟穎赴齊州詩。徐關東海西。徐關在齊境。今不可攷。

辟女子。御覽二百二。辟、引作避。案釋文。辟音避。一音扶亦反。御覽從杜義。陸氏粲曰。辟義如周禮司寇前王而辟。讀作闢。孟子。行辟人。注。辟除人。使卑避尊也。陳氏樹華曰。杜注。使避君也。使字正解辟除人之義。

入自丘輿。擊馬陘。御覽七百五十七。引、作丘轝。齊世家。陘作陵。音義。一作陘。案易。輿說輹。釋文。輿、本或作轝。呂覽。武王未下轝。此輿之別體。陵與陘字形相亂。

必以蕭同叔子爲質。公羊作蕭同姪子。穀梁作蕭同姪子之母。齊世家。同作桐。晉世家作蕭桐姪子。案杜注云。同叔、蕭君之字。齊侯外祖父子女也。何休注。蕭同、國名。姪子者。蕭同君姪娣之子。范寧注。齊侯與

姪子同母異父昆弟。不欲斥言齊侯之母。故云姪子之母。三傳既所聞異辭。故注亦各異。桐同聲同。姪與叔亦語音之異。宜以左氏爲正。

五伯之霸也。正義鄭云。霸、把也。言把持王者之政教。故其字或作伯。或作霸也。案漢律歷志云。共工氏伯九域。地里志。穆公稱伯。師古注竝云。伯讀曰霸。伯之語轉爲霸也。

君子謂華元樂舉。呂覽安死注引、作樂呂。潛夫論引同。案樂呂於宣二年爲鄭所獲。已二十年。復歸於宋。傳無文。舉呂當以音近相雜。

吾知免矣。釋文云。一本無知字。案依杜注。當有知字。

鄭公子去疾。古今人表作弃疾。昭廿年經。晉侯去疾卒。十二諸侯年表作棄疾。案弃、古棄字。去與弃形聲相近。義竝通。

寧不亦淫從其欲。釋文云。從、本亦作縱。襄十四年傳。以從其淫。釋文。從。本或作縱。昭廿二年傳。魯君世從其失。釋文。從。本亦作縱。案論語。從之。釋文。從、鄭讀曰縱。玉篇縱、恣也。放也。古字从省。

三年經。晉郤克衞孫良夫伐廧咎如。公羊作將咎如。穀梁作牆。襄廿六年傳。寺人惠牆伊戾。釋文作廧。云或作牆。唐石經初刻作廧。昭廿三年傳。劉子取牆人。路史國名紀作廧。淳化本作廧。案詩。兄弟鬩于牆。釋文。牆、本或作廧。蓋牆正字。廧、隸變體。牆、將同部音近字。傳以爲俘馘。說文人部引、作俘聝。耳部引同。或作馘。案釋文、唐石經、及諸本皆从或體。而聝字不行矣。

四年經。鄭伯堅卒。公羊釋文作臤。云苦刃反。本或作堅。疏云。左氏作堅。穀梁作賢。今定本亦作堅字。玉

篇糸部引、作絕。案說文云。臤、堅也。古文以爲賢字。陸氏所據公羊本作臤。疏以爲穀梁作賢。皆爲古本。臤賢古今字。臤與堅聲近義同。釋名絹、絕也。疏證云。今本絕皆作絕。譌。絕亦古堅字。惠氏曰。公羊作臤。穀梁作賢。本一字也。漢潘乾校官碑。親臤寶晉。國三老賢良碑。優臤之寵。今文大誓云。優賢揚歷。是優臤卽優賢也。玉篇又引作絕。絕與堅同。臤亦爲古堅字。堅又與賢通。東觀漢紀。陰城公主名賢。得續漢天文志作堅。得疑古堅字賢字皆省作臤。公羊从古文作臤。穀梁以爲賢。左氏以爲堅。師讀各異故也。

五年經。叔孫僑如會晉荀首于穀。公羊作荀秀。案秀首同部。音近。公羊作秀。亦語音之異。

傳。以傳召伯宗。穀梁傳作伯尊。案白虎通宗族宗廟云。宗者尊也。音相近。義同。

許靈公愬鄭伯于楚。鄭世家作鄦公。案說文云。鄦、炎帝太嶽之允。甫侯所封。讀若許。許、聽也。今通假讀若字爲之。

辭以子靈之難。釋文云。一本無之難二字。案文義。當有此二字。

六年經。鄭伯費卒。鄭世家作濆。索隱引鄒本作沸。又作弗。案費濆沸皆形聲相似。漢律歷志注。濆、古沸字也。竹書紀年。晉繆侯名費生。世本作弗。費弗又聲之轉。

晉欒書帥師救鄭。公羊作侵鄭。案左氏傳曰。晉欒書救鄭。與楚師遇于繞角。楚師還。襄廿六年傳。伍舉亦言繞角之役。是左氏爲得其實。公羊作侵。所傳聞異辭耳。趙氏坦曰。按五年盟于蟲牢。左云。鄭服也。故

六年楚公子嬰齊帥師伐鄭、鄭有楚師。故欒書救鄭。本末如此。則非侵鄭可知。公羊作侵。既不發傳。無從見義。當是傳寫之誤。

傳。沃饒而近鹽。水經涑水注引。作近鹽。戴校仍作鹽。案服虔云。鹽、鹽也。杜注。鹽、鹽也。義同。正義云。鹽是鹽之名。鹽雖是鹽。唯此池之鹽獨名爲鹽。餘鹽不名鹽也。

民愁則墊隘。說文雨部引、作墊阨。土部仍作隘。昭四年傳。所遇又阨。定四年傳。直轅冥阨。釋文並云。阨。本又作隘。墨子非攻。作冥隘。案禮器。君子以爲隘矣。釋文。隘、本又作阨。戰國楚策。塞鄳隘。高誘注。隘阨字通。鄳隘。卽定四年傳冥阨。段氏曰。阨、隸變字。阨隘古通用。

有沈溺重腿之疾。埤蒼引、作重癰。云與腿同。案玉篇。腿、或作癰。當爲俗字。

七年傳。囚鄖公鍾儀。釋文云。鄖、本又作員。襄九年傳。使皇鄖命校正。釋文。鄖。本亦作員。定四年傳鄖公辛。古今人表作員。師古注。員讀曰鄖。案說文云。鄖、漢南之國。是作員从省通。

此申呂所以邑也。釋文云。一本作所邑也。案杜注云。言申呂賴此田成邑耳。無以字亦通。

及共王卽位。呂覽權勳、作龔王。昭廿九年傳。共工氏有子。家語五帝作龔工。案書僞孔傳序魯共王。釋文。共、亦作龔。漢百官公卿表。垈作共工。師古注。共讀曰龔。說文。龔、愨也。龔、給也。則敬共字作龔。亦爲通假。

八年傳。以其田與祁奚。呂覽開春、風俗通十反、易林。祁作祈。晉世家作祁傒。昭廿二年傳。衞彪傒。呂覽必已注。文選西征賦注。並作奚。大

戴衞將軍文子作徯。案詩興雲祁祁。呂覽亦作祈。同音通。孟子百里奚。秦本紀作傒。管子小問作徯。徯字亦同。呂覽去私作祁黃羊。注。祁奚高梁伯之子祁黃羊也。又云。黃羊祁奚字。

唯然。故多大國矣。釋文云。唯本或作雖。後人改也。案正義云。俗本作雖。今定本作唯。少儀雜記注。雖或爲唯。表記注。唯當爲雖。二字恆相亂。

九年傳。又賦綠衣之卒章。釋文云。綠本又作䜌。案鄭箋以綠爲䜌。言䜌衣自有禮制也。此又作䜌。从鄭說。

泠人也。釋文云。泠依字作伶。昭廿一年傳泠州鳩。周語作伶。釋文。泠字或作伶。非也。案呂覽古樂云。昔黃帝令伶倫作爲律。古今人表作泠淪。律歷志作泠綸。詩簡兮序。衞之賢者。仕於伶官。正義引作泠官。一作伶人。文選登樓賦注引同。昭卅一年傳。景王鑄無射。泠州鳩藏之。文選鄒陽獄中書注引周語。作泠。周語。景王鑄鍾成。泠人告和。魯語。泠簫詠歌。及鹿鳴之三。是泠爲樂官之偁。伶俗通字。

無棄菅蒯。玉篇艸部引。作菅蔽蒯。同。案說文云。蔽。艸也。無蒯字。則蒯無俗體。

無棄蕉萃。史記呂后紀索隱引。作顦悴。後漢應劭傳引。作不棄憔悴。詩東門之池疏。文選注。西都賦。任昉爲范尚書謝封侯表。王文憲集序。並引作憔悴。案說文云。顦。顦頓也。悴。憂也。讀與萃同。心部無憔字。是蕉萃爲借字。頓悴聲同。章懷注。蕉萃。憔悴。古字通。錢氏曰。說文醮。頓。卽蕉萃之異文。

爲將改立君者。釋文云。爲本或作僞。昭廿五年傳。爲議於臧氏。魯世家作僞。定八年傳。以爲公期。杜注。詐僞。十二年傳。子僞不知。釋文作爲。云一本作僞。案詩人之

爲言。定本作僞。正義同。古僞字多作爲。漢郊祀志。問之。果爲書。封禪書作僞。皆是。徐鍇曰。僞者。人爲之。非天眞也。故人爲爲僞。段氏曰。左傳爲讀僞者不一。蓋事涉於作爲則曰僞。

冬十月。公羊無此三字。集傳纂例同。案公羊公如晉注云。如晉者。冬也。去冬者。惡成公前既怨懟不免牲。今復如晉。過郊乃反。遂怨懟。無事天之心。當絕之。此似曲爲之解。無冬十月三字。疑脫文。孫氏志祖曰。按公如晉與秋七月連文。蓋公以秋七月如晉也。左傳。秋公如晉。可證。左穀經文。於此年末。本有冬十月三字。公羊經文偶脫。而何氏乃妄造去冬之說。以如晉爲冬時。惡成公而不書冬。繆戾極矣。且謂成公以卜郊不從。遂怨懟而如晉。亦非理也。

傳。立髡頑。公穀作髡原。鄭世家作惲。案索隱云。左傳作髡原。是與今本異。頑原音相近。頑惲亦聲之轉。

晉立大子州蒲以爲君。釋文云。州蒲、本或作州滿。襄廿七年傳盧蒲嫳。呂覽慎行作滿嫳。定五年傳秦子蒲。楚策作滿。新序節士同。十二諸侯年表、晉世家、作壽曼。案正義引應劭諱議曰。周穆王名滿。而有晉侯州滿。或誤蒲。定本作滿。史通五行志以蒲爲誤。漢郊祀志師古注。蒲字或作滿。是滿與蒲字形相亂。壽曼竝音相近。梁氏曰。厲公實名州滿。史記作壽曼。州壽古通。滿曼音近。

及寢門而入。釋文云。一本無及字。案文義。當有及字。

在肓之上。說文囟部引、作之下。案說文云。肓、心上鬲下也。今釋文本引。作心下鬲上。不誤。肓之下當作肓之上。案杜注云。肓、鬲也。心

下爲膏。正義云。此賈逵之言。杜依用之。當以說文心下鬲上爲是。陸氏粲曰。素問。鬲肓之上。中有父母。楊上善說云。心下鬲上爲肓。

十一年經。晉侯使郤犨來聘。己丑。及郤犨盟。公羊竝作郤州。十六年經。及晉郤犨盟于扈。公羊作州。左傳疏引世本同。釋文。郤州、一本作犨。潛夫論志氏姓作讐。案左閔元年傳。畢萬爲右。正義云。世本。畢萬生芒季。季生武仲州。索隱引系本同。州卽犨也。此經正義云。郤豹生義。義故步揚。步揚生州。州犨卽也。犨州音相近。魏世家索隱曰。州與犨、聲近字異耳。讐又犨之譌。

傳。聲伯之母不聘。釋文云。聘、本亦作娉。案說文云。娉、問也。聘、訪也。辛部引春秋云。女爲人妾。妾、不娉也。玉篇。娉、娶也。廣韵同。是古以娉爲娉娶字。

且與伯與爭政。釋文云。與、本亦作輿。襄二年傳。使正輿子。釋文。輿。本亦作輿。十年傳。與伯輿爭政。釋文。輿。本又作與。音同。卅一年傳。及展輿。釋文。輿。本又作與。昭十四年傳。庚輿。釋文。與音餘。本亦作輿。定五年傳。囚閽輿罷。釋文。輿。又作與。唐石經初刻作與。案莊子逍遙游接輿。大宗師子輿。釋文竝云。輿、本作與。與輿形聲相似。竝通。

十二年經。公會晉侯衞侯于瑣澤。釋文作璅。云依字宜作瑣。公羊作沙澤。釋文。沙、素禾反。又如字。定四年傳。乃盟于瑣。經作沙。瑣卽沙也。案說文云。璅、石之似玉者。瑣、玉聲也。本二字通用。沙、素禾反。則讀如涉。與瑣音相近。故轉作沙。梁氏履繩曰。瑣沙音得相轉。

傳日云莫矣釋文云莫、本亦作暮案說文云莫、日且冥也从日在艸中今俗又加日作暮非是

宴以示慈惠燕禮疏宴引作燕案詩宴爾新昏釋文宴、本又作燕漢五行志注云燕與宴同燕爲假字見詩釋

公侯干城釋文云干本一作扞襄廿五年傳・陪臣干掫・釋文・干・徐云讀曰扞・案釋言曰干、扞也詩毛傳同・上文作扞城注扞、蔽也干扞一聲之轉

吾死無日矣夫釋文云本亦無夫字案無夫字語助亦通

十三年傳能者養之以福漢書律歷志・五行志・引、作養以之福案師古注云之、往也往就福也又云能養生者則定禮義威儀自致於福正義亦云往適於福漢酸棗令劉熊碑養以之福維德之隅漢唐舊本當如此今誤倒呂覽注・書洪範疏・文選漢高祖功臣頌注引・與今本同・臧氏曰據杜作注時猶未誤故與師古義同惠氏曰杜注養威儀以致福則當如漢書所引與下文正相對

不能者敗以取禍漢律歷志作旣・十四年傳・眚禍福也・漢五行志引・作取旣福也・下取禍之道也・亦作旣・襄九年傳・商人閱其禍敗之釁・廿八年傳・恆有子禍・五行志竝作旣・案說文云禍、㕚惡驚詞也玉篇旣同禍師古注旣、古文禍字漢書多作此字

盡力莫如敦篤漢書律歷志・五行志・引、作惇篤案說文云惇、厚也經傳作敦通借字

戮力同心釋文云戮、一作勠・嵇康力幽反呂靜字韻與飂同後漢袁紹傳作勠唐石經、淳化本同昭四年傳・無瑕者可以

戮人。呂覽先己作勠。廿五年傳。戮力壹心。釋文作勠。唐石經同。案說文云勠、幷力也。勠力字當从此。嵇呂所讀亦音之轉。戮與勠又通借。

蔑死我君。釋文云。本或以我字在死上。非。一本無非字。唐石經作蔑我死君。案石經从或本。亦是。惠氏曰。僖卅三年傳。其爲死君乎。可謂死君乎。尋文義。當云蔑我死君。鄭易注。蔑、輕慢也。或从石經初刻、作蔑我先君。亦通。

夷我農功。釋文作痍。云本亦作夷。案說文云。痍、傷也。古省作夷。音義同。

虔劉我邊陲。唐石經作垂。岳本、攷文、宋本、永懷堂本同。案說文云。陲、遠邊也。陲、危也。二字義異。今通作陲。非。段氏曰。俗書邊垂字作陲。乃由用垂爲邪。不得不用陲爲垂矣。

我寡君是以有令狐之會。注云。申厲公之命。宜言寡人。稱君、誤也。釋文云。寡君、讀者亦作寡人。案劉炫以稱寡君以規杜過。正義。隱十一年。鄭伯告許大夫云。假手于我寡人。今呂相稱厲公之命。還與自稱無異。亦當云我寡人。故知稱寡君爲誤。陸氏粲曰。案上文我是以有令狐之役等句。則寡君當爲衍字。

荀庚佐之。古今人表作荀尹。案荀庚始見成二三年經傳。趙世家索隱引世本、作宣伯庚宿。一本無宿字。此作尹。疑譌。梁氏曰。此轉寫字脫其半耳。

迓晉侯于新楚。釋文云。迓、本又作訝。案釋詁曰。訝、迎也。周禮有訝士。說文迓、爲徐鉉所增俗字。

使公子欣時逆曹伯之器。公羊作喜時。新序節士同。古今人表作曹晞時。師古注。卽曹欣時。釋文。欣時、徐云或作款。亦音欣。案說文云。欣、喜笑也。欣喜音近義同。剎、別體字。款、以形近致異。梁氏曰。剎與郗同。剎、喜、欣、聲皆相近。釋文。款喜兩異文竝音欣。疑款乃欵之譌。師古如字讀。亦通。

十四年傳。彼交匪傲。漢五行志引、作匪徼匪敖。襄廿七年傳引詩。應劭注。言在位者不徼訐不倨傲也。師古注。作匪交匪敖。徼。謂徼幸也。案詩。彼交匪紓。荀子勸學引、作匪交。襄八年傳注。匪、彼也。廣雅同。二字古通。徼交音近。故字隨讀異。而義亦不同。

十五年經。晉侯執曹伯。歸于京師。公羊作歸之于京師。案公羊僖廿八年。晉人執衛侯。歸之于京師。傳云。歸之于者何。歸于者何。歸之于者。罪已定矣。歸于者。罪未定也。罪未定。何以得爲伯討。注。此雖成十五年晉侯執曹伯歸于京師。歸之于者。執之于天子之側者也。罪定不定。已可知矣。歸于者。非執之于天子之側者也。罪定不定。未可知也。此執曹伯非執之於天子之側。是不當有之字。趙氏坦曰。有之字者。衍文。

傳。向鄦爲大宰。釋文云。鄦、本又作帶。下仿此。案詩。垂帶而厲。釋文作鄦。此隸體字。

殺子山。宋世家作司馬唐山。案子山卽蕩澤。澤爲司馬。唐蕩一聲之轉。

伯州犂奔楚。論衡逢遇、作白州犂。案白虎通爵云。伯者。白也。周曶鼎銘。白𩰫牛鼎。白卽伯字。古鍾鼎文多以白爲伯。是从省。

民惡其上。家語觀周作民怨、案說苑敬愼引金人銘曰。盜怨主人。民害其貴。怨與惡義亦同。

十六年經。戰于鄢陵。漢五行志作隲陵。續漢郡國志注引同。淮南人閒引、作鄔陵。昭廿八年傳鄔臧。釋文。鄔舊音烏戶反。又音偃。地名。在周者从鄔。餘皆从焉。字林亦作鄢。音同。氾論又作陰陵。注同。水經渠水注引、作僞陵。案說文無隲字。此亦別體。特移邑旁从阜爾。鄭世家。段出走鄢。正義作鄔。鄢隲、陰、僞、皆以字形相近而亂。春秋辨疑引啖助集解。鄢、當作鄔。鄭地也。左氏曰。王取鄔劉蔿邘之田于鄭。是也。傳寫誤爲鄢字。杜注。今潁川鄢陵。誤甚矣。

舍之於苕丘。公羊作招丘。釋文。招、又上饒反。昭元年經陳公子招。陳世家索隱。招又一名苕。蔡世家陳司徒招。索隱。招。或作苕。又作昭。並音時遙反。案詩苕之華釋文。苕、徐音韶。漢禮樂志師古注。招、讀曰韶。是苕招並同音通用。

刺公子偃。釋文作剌。云依字作刺。案刺作剌剌。並隸變體。廣韵、集韵並云。剌、俗刺字。

傳。而疲民以逞。釋文作罷。云本亦作疲。昭十九年傳。勞罷疲轉。釋文。罷。本或作疲。案少儀。師役曰罷。注引春秋傳。師還曰疲。罷之言罷勞也。古字通。

吾不復見子矣。釋文云。一本無復字。案無復字亦通。

我若羣臣輯睦。釋文作集。云又作輯。襄十九年傳。其天下輯睦。釋文。輯。本作集。文選永明十一年策秀才文注引同。案詩。辭之輯矣。新序雜事引、作集。漢高帝紀師古注。輯與集同。兒寬傳注、文選上林賦注、並同。

盍釋楚以爲外懼乎。晉語作外患。案上云。唯聖人能內外無患。則作患並通。

范匄趨進。釋文云。匄、本又作丐。呂覽開春注、晉世家音義、竝同。襄卅一年傳。寡君使匄請命。釋文作丐。云。士文伯名。本又作匄。今傳本皆作此字。或作丐。士文伯字伯瑕。作丐是。疏云。晉宋古本及釋例。皆作丐。俗本作匄。今定本作匄。恐非。案說文云匄、乞也。襄昭五年傳。不強匄。釋文。匄。本或作丐。廿一年傳。張匄尤之。釋文。匄。本亦作丐。

卅一年傳釋文。范宣子名作匄。或作丐。此俗字。

楚師輕窕。集韵引、作輕姚。案釋言曰。窕、肆也。集韻。姚、他弔切。音讀同。字通。

楚子登巢車。九經字樣。登作橙。釋文云。巢、說文作轈。云。兵車高如巢。正義引作兵高車加巢。今本說文同。陸氏所據本爲勝。以望敵也。字林同。案橙與登音近義通。說文引此傳、作轈。今作巢。當从省。

潘尪之黨。釋文作潘尫之子黨。云古本無子字。注云。黨、潘尫之子也。則傳文不得有子字。古本此及襄廿三年申鮮虞之傳。摯皆無子字。案正義云。潘尫之子。其名爲黨。申鮮虞之傳摯。辭與此同。古人爲文略言耳。是舊本無子字。後人從而增益之。

有棘韋之跗注。詩六月疏、引鄭雜問志引、作不注。不、讀如跗。跗、幅也。案賈服等說。跗、謂足跗。注、屬也。袴而屬於跗。詩。鄂不韡韡。箋云。不、當作柎。鄂、足也。古聲不柎同。釋文。柎、亦作跗。不跗亦聲相近。臧氏曰。不、假借字。左氏正文必作不。故賈服讀爲跗。鄭讀爲幅。若原作跗注。鄭可無庸改讀矣。

其右弗翰胡。晉語注。弗、引作弗。案詩。弗厥豐草。毛傳。弗、治也。釋詁作弗。訓同。古字通。

叔山冉。古今人表。冉作舟。案舟與冉字形相亂。梁氏曰。舟乃冉之譌。

囚楚公子茷。晉語作王子發鉤。案詩。其旂茷茷。釋文作伐伐。攷工記注。伐之言發也。正義云。蓋一名一字也。

好以暇。唐石經初刻、作好暇。案後人磨改。依上文增以字。今本竝同。

楚人謂夫旌、子重之麾也。御覽。三百四十。麾、引作旌。案旌字不應一句內複見。當涉上文而譌。

穀陽豎獻飲於子反。呂覽權勳、晉楚世家。淮南人閒、說苑敬愼、竝作豎陽穀。正義引呂覽同。案呂覽與傳、三字皆倒。此所聞之異。晉楚世家或卽本呂氏書。正義云。傳依簡牘。本紀彼采傳聞異辭。所說既殊。其文亦異。梁氏曰。內外傳。韓子十過飾邪二篇。漢書人表。竝是穀陽。

申宮儆備。文選豪士賦序注。儆引作警。案衆經音義云。古文愨、儆。今作警。同。是警儆字通。而後食。釋文云。一本作聲伯而後食。案上云聲伯四日不食以待之。則此聲伯二字可省。

十七年經。衞北宮括帥師侵鄭。公羊作北宮結。案說文云。捂、絜也。挈壺氏疏。絜卽結也。廣韵。括、結也。二字音近義同。

公孫嬰齊卒于貍脤。公羊作貍軫。疏云。正本作貍辰。穀梁作貍蜃。文十四年傳注引同。案脤、軫、蜃、辰、皆一聲之轉。故經師所傳之本有異。

傳。反自鄢陵。釋文作反自鄢。云一本作自鄢陵。案唐石經初刻。似無陵字。後人增入。今本从之。

胥童以胥克之廢也。韓子內儲。童作僮。晉語作胥之昧。案古以僮爲未冠之偁。童爲臯奴字。與今所用相反之昧或爲其字。

郤錡奪夷陽五田。下又作夷羊五。晉語作夷陽午。古今人表作羊魚。唐石經作羊五。案陽羊古字通。見易釋。五午音同。魚午亦聲之轉。

與長魚矯爭田。晉語。矯作蟜。案詩。矯矯虎臣。釋文作蟜。云本又作矯。漢書注薛宣傳。朱博傳。引呂靖曰。蟜、今借以爲矯字。蓋古字通借。

公使覘之。信說文繫傳。覘之、引作窺視。案作窺視、義亦不異。然當爲形聲之誤。

一朝而尸三卿。韓子作夷三卿。案凌人職。大器共夷槃冰。注。夷之言尸也。是夷與尸義同。

在內爲軌。釋文云。軌、本又作宄。案書。寇賊姦宄。五帝紀、漢刑法志、並作姦軌。說文。宄、姦也。外爲盜。內爲宄。讀若軌。是宄本字。軌借字。

公遊于匠麗氏。大戴保傅作匠黎。注引同。晉世家作匠驪。集解引賈逵注、淮南人閒、並同。周語注引作酈。案通鑑外紀、引六韜黎連氏。路史前紀作麗連。晉驪姬。呂覽、韓子、作麗姬。是黎、驪、麗、並同音通。酈又聲之轉。

楚公子囊師襲舒庸。釋文作橐師。囊廿四年傳。皆取胄於橐。御覽(三百八)引。作於橐。唐石經同。宋本九經、南宋巾箱本、岳本、並同。案

說文。橐、車上大橐。橐、囊也。義不甚殊。此古本皆作橐。今作囊。形近之譌。顧氏以橐字爲是非。石經橐下旁注帥字。此後人妄加。

十八年經。晉侯使士魴來乞師。公羊作士彭。襄十二年經。晉侯使士魴來聘。公羊。亦作士彭。案易。匪其彭。釋文。彭、子夏作旁。姚云。彭、旁、俗音同。彭與魴亦音相近。公羊襄十二年疏云。攷諸正本皆作士魴字。若作士彭者。誤矣。錢氏曰。古音魴如鰟。公羊作彭。是魴非輕脣也。

傳。辛巳。朝于武宮。正義云。服虔本作辛未。晉語亦作辛巳。孔晁云。以辛未盟入國。辛巳朝祖廟。取其新也。按晉語稱庚午大夫逆于淸原。傳云庚午盟而入。逆日卽盟。非辛未也。傳與晉語皆云辛巳。服本自誤耳。案內外傳竝作辛巳。服本作辛未。揆之事理。正合。臧氏曰。庚午旣盟而入。故明日辛未。卽朝於始祖廟。服本是也。若作辛巳。則與盟而入之日相去十有二日。久入而不朝何也。故知國語作巳字誤。而杜氏反據之改左傳。何邪。

周子有兄而無慧。文選辨命論注、御覽、四百九十八、百四十四。竝引作無惠。案論語。好行小慧。釋文。魯讀慧爲惠。皇侃本作惠。文選檄吳將校注、御覽三百九十。引、竝同。道德經智慧出焉。河上公本作智惠。二字同音。古通。

弁糾御戎。晉語作欒糾。韋注。晉大夫卞糾也。宋本作卞。釋文云。弁本又作卞。同。襄廿九年傳。季武子取卞。釋文作弁。云本又作卞。昭九年傳。豈如弁髦。釋文作卞。云本又作弁。案欒字當爲聲誤。說文。寬、冕也。籀文作弁。或作弁。北堂書鈔引書。率循大弁。今書作

卞。恐爲衞包所改。戰國秦策。卞隨務光。詩關雎序疏作弁隨。漢東方朔傳。弁嚴子爲衞尉。卽卞莊子。弁卽籀文或體弁之變。卞又隸變俗字。

魏絳爲司馬。樂記疏引世本。絳作降。案書北過降水。水經河水注作絳。二字亦形聲相似。

張老爲候奄。晉語作張孟。正義引仍作老。韋注。老之字。案檀弓。張老與趙文子同時。襄九年。趙武爲新軍將。三年。張老爲中軍司馬。孟是其字。

籍偃爲之司馬。晉語作藉偃。昭五年傳籍談。廣韻二十二昔作藉。十八年傳。郫人籍稻。說文邑部引。作籍稻。定八年傳籍邱子鉏。廣韻十八尤作藉。案月令。躬耕帝籍。說文作耤。漢文帝紀。其開耤田。五經要義。耤蹈也。史記武安侯傳注作藉。俗字。

以惡曰復入。釋文云。本或作以惡入。案此有入字。或爲經師所增。

春秋三傳異文釋卷第六

春秋左氏傳 六

襄元年經。次于鄫。公羊作次于合。案杜注云。鄫、鄭地。穀梁注。鄫、或爲合。惟形聲不相似。是所見或異也。趙氏坦曰。鄫、古或省作曾。曾與合篆文相近。遂譌作合。

衞侯使公孫剽來聘。古今人表作殤公𤇾。師古注。𤇾、春秋作剽。十二諸侯年表作狄。衞世家作秋。案𤇾剽音同。秋狄皆與𤇾字形相雜。世家云。定公弟秋。所見列國世譜或異。索隱曰。左作剽。人表作𤇾。蓋音相亂。字改易耳。

二年經。六月庚辰。鄭伯睔卒。穀梁作庚寅。古今人表。睔作綸。案。上五月有庚寅。不得六月又有庚寅。此穀梁亦誤。當从傳七月爲是。師古注。綸音工頑反。綸睔聲相近。梁氏曰。經史皆作睔。讀若衮。惟此作綸。蓋睔與曶同。亦音胡關切。而綸又音緣。遂音工頑反。竝聲之轉也。

傳。穆姜使擇美檟。釋木注引作美榎。案釋木曰。榕、山榎。槐郭注。當爲楸。小葉曰檟。說文。檟、楸也。榕爲山楸。楸小葉爲檟。釋文。榎、舍人本作檟。古通用。

於是爲不哲矣。釋文云。一本作不爲哲矣。案釋言曰。哲、知也。作不哲、義較順。

是棄力與言。正義云。服本作棄功。昭廿八年傳。今女有功於王室。唐石經作有力。攷文宋本同。案正義述經作力。功與力義不甚殊。臧氏曰。當从服本作棄功。言楚有功於鄭也。

三年經。秋。公至自會。穀梁作自晉。案此當作會。穀梁以涉上文公至自晉而誤。

傳。士富爲候奄。晉語作范獻子。韋注。獻子、范文子之族昆弟士富也。案杜注云。士富。士會別族。與韋說略同。士鞅亦謚獻子。是范氏有兩獻子。

四年經。夫人姒氏薨。公羊作弋氏。下葬我小君定姒。公羊作定弋。定十五年經。姒氏卒。穀梁作弋氏。葬定姒。穀梁作定弋。案杜注云。姒。杞姓。范甯同。公羊疏云。左氏經作姒氏。字聲埶與此同。穀梁疏云。公羊以爲弋氏。何休云。莒女。此與左氏竝爲姒氏。范及杜預皆云杞女。是與公羊說異。然莒乃已姓。非是。月令。羅網畢翳。注。今月令。翳爲弋。翳弋音相近。姒弋亦聲之轉。趙氏佑曰。公羊於鄫世子巫如晉傳有舅出之文。知定姒蓋鄫女。杞鄫皆姒姓。

傳。咨禮爲度。咨事爲諏。咨難爲謀。魯語。禮作義。事作才。難作事。案正義云。魯語三者與此皆異。韋昭改從此傳。云材當爲事。事當爲難。孔晁注云。材、謂政幹也。然魯語之文雖異。而其義各通。臧氏曰。國語云。咨才爲諏者。謂咨賢才之謀也。咨詢爲親戚之謀。咨諏爲賢才之謀。合親賢之謀。而謀無不周矣。詩。周爰咨詢。二傳作咨親爲詢。說文。諏、聚謀也。賢才須合聚謀之。釋詁。詢、信也。親戚者、吾之諸父昆弟。其謀爲吾所親信。不必聚合而擇之也。國語作才。較二傳作事。義更精密。韋注。才當爲事。非也。毛傳。咨事之難易爲謀。此合二

傳爲訓。猶咨禮義爲度也。韋云。事當爲難。誤矣。

匠慶謂季文子。莊子達生作梓慶。案杜注云。魯大匠。攷工有梓人匠人。孟子梓匠並偁。故亦作梓。

有窮后羿。說文邑部云。窮、夏后時諸侯夷羿國也。从邑。窮省聲。羽部。羿、亦古諸侯。一曰射師。弓部。弈、帝嚳射官。夏少康滅之。論語。弈善軼。案窮、今作窮。同音通字。羿世爲射官。后羿慕羿射。故號此名。水經巨洋水注曰。窮后。路史注曰。窮羿。古作羿。後又作弈。故說文並存之。今作羿。是从羿省。段氏曰。弈與羿。古蓋同字。梁氏曰。嚳時有羿。堯時亦有羿。則羿是善射之號。

不脩民事。風俗通義引作不循。案易。德之脩也。釋文。脩、馬本作循。古脩循二字多通用。見易釋。

伯因。夏本紀正義引世紀。作伯（一作柏。）姻。案釋名曰。姻、因也。論語。因不失其親。說文繫傳作姻。二字音義同。

尨圉。古今人表作庞圉。潛夫論五德志作龍圉。文選桓溫薦譙秀表注引左同。案牧人職注。故書尨作庞。

杜子春云。庞當爲尨。詩。狐裘蒙戎。左傳作尨茸。蒙伐有苑。鄭箋作庞伐。庞尨字同。龍尨古亦通。

而用寒浞。古今人表作韓浞。水經巨洋水注同。案戰國韓策韓哀侯。漢王褒傳注作韓哀。呂覽勿躬作寒哀。游俠傳寒孺。史記作韓。文選名都篇注云。寒、韓、古字通。七啓注。寒與韓同。此以同音通用。

靡奔有鬲氏。水經巨洋水注引、作逃於隔氏。案文義不甚異。鬲加自旁。是俗誤字。

生澆及豷。說文豕部引、作生敖。論語及夯部作奡。古今人表同。師古注。楚詞所謂澆者也。潛夫論五德志。

𤞷作獶。案澆與敖聲相近。說文。奡、讀若傲。故敖奡字亦通。論語。奡盪舟。天問注引作澆。是澆奡一人也。論語孔安國注。寒捉因羿室而生奡。邢疏。澆卽奡也。聲轉字異。哀元年傳釋文。澆、一音五報反。獶、俗體。梁氏曰。澆、奡、傲、三字。古多通借。

使澆用師滅斟灌及斟鄩。氏夏本紀。灌作戈。鄩作尋。哀元年傳。以伐斟鄩。吳世家作尋。漢地里志注。斟作㪅。廣韵二十一侵同。玉篇土部作㪅。古今人表。鄩作尋。路史後紀。國名紀。作膟。案戈灌二字音相近。地理志應劭注云。故㪅尋㪅灌。禹後。㪅、斟之別體。㪅又㪅之譌。尋从省。廣韵。膟姓也。俗通字。錢氏曰。艸書甚作乜。與土相似。故斟或作㪅。師古不能辨。但音㪅爲斟。廣韵亦兼收二字。葢六書之不講。隋唐人已然矣。

后杼滅𤞷于戈。夏本紀。杼作宁。正義引作杼。三代世表作予。索隱作宁。又引世本作佇。墨子非儒作伢。初學記廿二引世本作與。案杼、宁、佇、伢、予、與皆形聲相似。而字因遞變也。

命百官官箴王闕。文選注。顏延之曲水詩序。陶徵士誄。引不疊官字。案正義云。官箴者。各以其官所掌而爲箴辭。李善注無下官字。或脫文。

芒芒禹迹。詩信南山疏。芒作茫。迹作跡。案詩。宅殷土芒芒。文選弔魏武帝文注引作茫茫。亦俗字。說文。迹、或作蹟。籀文作速。無跡字。

各有攸處。釋文作攸家。云本或作處。案上云獸有茂草。則當作攸處爲是。

戎狄荐居。晉語作薦荐。一仍作處。昭十八年傳。薦爲敝邑不利。釋文作荐。唐石經同。哀十五年傳。薦伐吳國。唐石經作荐。足利本同。案杜注云。荐、聚也。釋言。荐、再也。孫炎注。荐、草生之再也。服注。荐草也。莊子麋鹿食薦。疏引作荐。韓子內儲說。猶獸鹿也。唯薦草而就。漢終軍傳蘇林注。薦草也。師古注。薦讀曰荐。歷書索隱云。荐字或作薦。假借用耳。則字亦互通。詩黃鳥傳。處、居也。義同。陸氏粲曰。古字荐薦通。

朱儒是使。釋文云。朱本或作侏。案王制、晉語、作侏儒。漢東方朔傳作朱儒。侏亦俗加偏旁字。

五年經。會于善道。公穀作善稻。穀梁傳。吳謂善、伊謂稻、緩。號從中國。名從主人。釋文。善稻、吳謂之伊緩。案杜注云。善道地闕。范注。善稻、吳地。道稻音同。伊緩。吳人語也。趙氏佑曰。此後世譯語之始。洪氏曰。伊緩、吳語善字雙聲。吳子名乘。左氏云。壽夢皆雙聲字。

公會晉侯宋公衞侯鄭伯曹伯齊世子光救陳。公穀。曹伯下有莒子邾婁子。穀梁作邾子。滕子薛伯。案公穀或涉上文會于戚有莒邾滕薛四國而衍。或左氏有脫文也。

六年經。季孫宿如晉。魯語。宿作夙。檀弓注。及疏引世本同。案祭義。宮宰宿夫人。注。宿讀爲肅。詩載震載夙。箋訓肅戒。說文。宿从宀佰聲。佰、古文夙。二字竝通。

傳。遷萊于郳。釋文云。本或作遷于郳。唐石經初刻同。案或以萊衍字。亦通。

七年經。鄭伯髡頑如會。未見諸侯。丙戌。卒于鄵。公穀作髡原。鄵作操。公羊疏云。正本作頑字。一本作原字。

非也。其鄅字者。非正本也。穀梁釋文。髡、本又作郡。或作顓。十二諸侯年表、鄭世家、作惲。羣經音辨引。與公穀同。案髡與郡、顓、惲。皆以聲近而異字。頑原亦音相近。操與鄅同聲。徐彥疏云。鄅字非正本。則當作操。趙氏坦曰。說文無鄅字。古祇借用操字。後世始去手從邑。公穀作操。猶是古文。洪氏曰。公羊釋文。髡、原、左氏作髡頑。鄭世家索隱引左傳。作髡原。是左氏作髡原。公羊作髡頑。今本是後人據釋文本改之。

傳。公族穆子有廢疾。唐石經。廢作癈。昭八年傳。哀公有廢疾。唐石經作癈疾。淳化本。岳本同。淳化本、岳本同。案說文云。癈固病也。今通作廢。从省借。

參和爲仁。釋文云。參、或爲三。案易。參天兩地而倚數。虞注。參、三也。參伍以變。虞注引。作三天。參三古今字。

及將會于鄅。說文㠯部引、作將會鄭伯于隰。案說文多鄭伯二字。或記憶之誤。云鄅、地名。隰、鄭地阪。則鄭地當作隰字。九經字樣云。隰、鄭地名。今經典多作鄅。

八年經。獲蔡公子燮。穀梁作公子濕。釋文。公子溼、本又作隰。同音濕。又音燮。二十年經。蔡殺其大夫公子燮。穀梁作溼。羣經音辨。濕音隰。引作公子濕。又音燮。案溼燮音相近。隰濕又與溼形聲相似而淆。

季孫宿會晉侯鄭伯齊人宋人衞人邾人于邢丘。足利本作刑丘。案邢作刑。恐形近之誤。漢金鄉長侯成碑。惟想邢景。卽形字。孫叔敖碑。埋掩其刑。刑形字亦通。洪氏适曰。漢碑刑形邢三字多互用。

傳。職競作羅。文選魏都賦。職競弗羅。劉淵林注引逸詩。同。案注云。干木寂然不競於俗。故曰職競弗羅也。

則與傳所引義自不同。

不遑啓處。唐石經作皇。淳化本同。襄廿九年傳。不遑啓處。唐石經亦作皇。案詩。遑恤我後。表記引、作皇。釋言。偟、暇也。偟遑並俗字。

亦不使一介行李。釋文作一个。唐石經、淳化本、足利本同。昭十四年傳。收介特。唐石經初刻作个。案書。如有一介臣。大學引、作一个。个俗字。陳氏樹華曰。士虞禮注。个猶枚也。今俗或名枚曰箇。昭三年傳。又弱一个焉。四年傳。使置饋于个。不得亦作介。

今譬於草木。釋文作辟。云本多作譬。羣經音辨同。案學記。燕辟廢其學。鄭讀辟爲譬。古譬字多借作辟。以爲子孫藏。釋文。藏作臧。昭六年傳。藏爭辟焉。漢五行志引作臧。唐石經同。案說文無藏字。新坿有之。漢書多作臧。此古字之廑存者。

九年傳。陳畚揭。漢五行志引、作畚輦。唐石經作梮。案應劭注云。輦、所以輿土也。師古音居玉反。與揭音義同。漢溝洫志。山行則梮。韋注。梮、木器。如今畾牀。人舉以行也。夏本紀作樏。書益稷疏。梮輦本一字。以其字从手。非。

具正徒。漢五行志。具、引作儲。案釋詁曰。峙、具也。郭舍人本。峙作偫。說文。儲、偫也。儲與具音近義同。臧氏曰。具與上具綆缶複。當從漢志。

祝宗用馬于四墉。祀盤庚于西門之外。釋文作庸。云本又作墉。昭廿一年傳。宋城舊墉。釋文作鄘。云本或作墉。般、亦作盤。案易。槃

其墉。釋文。鄭作庸。說文。墉、古文作廟。是作庸古从省。書盤庚。大傳、古今人表、漢石經、竝作般庚。亦古省通。

以出內火。漢五行志引、作入火。案說文云。入、內也。釋名、內、入也。轉注相訓。義同。釋文。內、如字。徐音納。書寅餞納日。大傳作入日。夙夜出納朕命。九江納錫。五帝紀、夏本紀、皆作入。是入卽古納字。見書釋。

閼伯居商丘。路史後紀作遏伯。廿五年傳。昔虞閼父。隱三年述。魯語注。陳世家索隱。竝作遏父。漢陳球碑同。案釋詁曰。遏、止也。說文。閼、遮攡也。音同。古通用。

是以日知其有天道也。漢五行志引、作是以知有天道。案漢志無日字。今本當衍。

門于鄟門。釋文云。鄟、本亦作專。定八年傳。將盟衞侯于鄟澤。釋文。鄟本亦作專。說苑權謀引。作甄澤。案專从鄟省。甄亦形聲之誤。

公子騑。公穀傳作公子斐。十年經。盜殺鄭公子騑。公穀亦作斐。案詩小戎疏云。車駕四馬。在內兩馬謂之服。在外兩馬謂之騑。春秋時。鄭有公子騑。字子駟。是有騑乃成駟也。古人名字必相應。則當作騑。公穀作斐。或聲轉之譌。

閏月戊寅。注云。以長歷參校上下。此年不得有閏月戊寅。戊寅是十二月二十日。疑閏月當爲門五日。五字上與門合爲閏。則後學自然轉日爲月。釋文云。閏月、依注讀爲門五日。案杜以長歷推算。此年無閏月。知爲門五日之誤。晉三分其軍。更攻鄭門。門各五日。凡十五日。鄭故不服而去。戊寅。濟于陰阪。復侵鄭之外邑也。趙氏佑曰。漢志不載襄九年閏。故知此閏當門五二字。月當是日字。蓋班固時左傳本尙

是門五日。三字未誤。故志不言魯亡閏而置閏也。

十年經。會吳于柤。水經淮水注。柤、引作鄔。（沭水注。引作柤。）仍案杜注云。柤、楚地。玉篇。鄔屬沛郡。此俗通字。漢地理志。沛郡鄼。應劭音嵯。師古注。此縣本爲鄔。中古以來。借鄼字爲之。讀皆爲鄔。鄼注。今其地鄔聚是也。

遂滅偪陽。釋文云。偪、徐甫目反。本或作逼。穀梁作傅陽。公羊釋文。偪音福。又彼力反。疏云。左氏經作偪字。音夫目反。一音逼。近之逼。古今人表作福陽。師古注。卽偪陽也。續漢郡國志作傅陽。注引亦作福。水經沛水注引作偪陽。又作傅陽。案漢地理志。楚國傅陽。故偪陽國。莽曰輔陽。師古注。偪音福。左氏所云偪陽妘姓者。後漢陶謙傳注。傅陽、縣名。屬彭城國。本春秋時偪陽也。楚宣王滅宋。改曰傅陽。偪有福音。故人表作福。穀梁作傅。聲之轉。逼偪音義同。梁氏曰。福、輔、傅、爲一音之轉。而偪諧畐聲。福有偪音。故二字通借。釋文列甫目彼力二反。然以音福爲是。釋文云。本或作逼。恐非。

傳。郰人紇抉之。十七年傳作郰叔紇。論語作鄹。孔子世家作陬。水經泗水注作鄒。（一作鄒。）叔梁之邑。案說文云。郰、魯下邑。孔子之鄉。鄹、別體字。陬、同音通字。鄒、聲之誤。正義云。紇爲郰邑大夫。公邑大夫。皆以邑名冠之。呼爲某人。紇字叔梁。古人名字並言者。皆先字而後名。則十七年傳邑字名皆舉而字又僅偁一字也。梁氏曰。此與邾國所改之鄒異。檀弓釋文。郰、又作鄒。春秋序釋文。孟子、鄹邑人。皆誤合二地爲一。

狄虒彌。古今人表。虒作斯。案斯虒當爲同音通字。梁氏曰。斯字疑以音近而誤。

投之以机。釋文作几。云本又作机同。昭元年傳・圍布几筵・釋文・几・本亦作机・五年傳・設机而不倚・燕禮疏引作几・禮書四十八・引作几。案說文云。机、木也。几、尻几也。此作机亦通假字。

生秦丕茲。釋文云。一本作秦不茲。家語弟子解作不慈。史記正義引家語・作丕茲・索隱引・作丕慈・案家語。秦商、魯人。字不慈。弟子傳作子丕。書予丕克羞爾。漢石經作不克。爾丕克遠省。漢霍義傳亦作不。古多假不爲丕。見書釋・茲慈古字通。

諸侯之師還鄭。釋文云。還、本亦作環。哀三年傳・道還公宮・釋文・還・本又作環・案杜注云。還、繞也。漢食貨志。還廬樹桑。師古注同。士喪禮注。古文環作還。是還環亦古今字。段氏曰。今人還繞字用環。古經傳祇用還字。

篳門閨竇之人。釋文云。閨、本亦作圭。說文竹部引、作圭竇。玉篇竹部引同。文選謝朓辭隨王牋注引、作蓽門圭竇。案玉篇云篳。亦作蓽。廣韵同。儒行作圭竇。說文云。閨、特立之戶。上圜下方。有似圭。杜注。閨竇、小戶。上銳下方。狀如圭也。則作圭從省通。儒行釋文。竇、徐音豆。是讀與竇同。惠氏曰。竇與竇同物同音。

十一年經。同盟于亳城北。公穀作京城北。公羊疏云。服氏之經。亦作京城北。乃與此傳同之。案杜注云。亳城、鄭地。然其地別無所見。公穀及服氏、皆作京城北。於義爲合。惠氏曰。京、鄭地。在熒陽。隱元年傳。謂之京城大叔。是也。亳城無攷。此傳寫之譌。當从公穀爲正。

傳。居安思危。周書程典作於安。楚策、呂覽愼大同。高注引書同。文選檄吳將校部曲、亦作於。案楚策引、爲

春秋。呂覽、陳琳所引。皆當爲古語。居於聲相近。字通。見昌釋。

十二年經。圍台。穀梁作圍郃。釋文。郃、本又作台。下救台。穀梁亦作郃。案詩。卽有郃家室。白虎通引作台。吳越春秋。后稷母、台氏之女。杜注。琅邪費縣有台亭。說文。郃、从邑。台聲。故通作郃字。

吳子䢅卒。傳作壽夢。杜注。壽夢、吳子之號。案十年傳正義引服虔云。壽夢、發聲。吳言多發聲。數語共成一言。壽夢、一言也。是壽夢二字合言之卽爲䢅字。錢氏曰。䢅壽皆齒音。壽當讀如疇。與䢅爲雙聲。夢古音莫登切。與䢅疊韵。併兩字爲一言。孫炎制反切。蓋萌芽於此。吳世家索隱曰。系本。吳孰姑徙句吳。宋衷注。孰姑。壽夢也。代謂祝夢乘諸也。壽孰音相近。姑之言諸也。毛詩傳讀姑爲諸。孰姑壽夢爲一人。又名乘也。

十三年經。取郜。公羊作公取詩。傳曰。詩者何。郜婁之邑也。疏云。正本皆作郜字。有作詩者。誤。案說文云。郜、附庸國。在東平亢父郜亭。杜注。任城亢父有郜亭。水經濟水注。亢父縣有詩亭。春秋之詩國也。郜詩亦同音通假。

楚子審卒。楚語。莊王使士亹傅大子蔿。注。蔿、共王名。今左傳作審。案蔿明道本作箴。與審、聲之轉也。

傳。小人農力以事其上。唐石經初刻作展力。淳化本同。案石經後改作農。魏了翁讀書雜鈔云。農力、乃農用八政之農厚也。是了翁時已有作農。石經作展。卽小人盡力之意。

唯是春秋窀穸之事。所以從先君於禰廟者。說文穴部引、作窀穸從先君於地下。案正義云。晉語。屯、厚也。

說文。夕、暮也。是古作屯夕。後加从穴。許君所引之文。與今本不同。當爲撮舉之辭。

而歲習其祥。表記注。習、引作襲。大卜職疏引同。文選侍游蒜山作注引、作歲卜。案書。一習吉。曲禮疏引。作襲吉。司稽職注。故書襲爲習。胥師注同。是習襲古今字。文選竟陵文宣王行狀注。襲與習通。卜字義略同。

不習則增。修德而改卜。釋文云。不習則增絕句。一本無增字。則連下總爲句。案正義述經。似亦無增字。並通。

焉用之。釋文云。焉、本或作何。案正義云。何須用此良霄。留之於楚。則正作何字義亦通。

十四年經。鄭公孫蠆。公羊作囆。定九年經。鄭伯蠆卒。公羊作蠆。古今人表作禹。疑誤。案說文云。囆、高气多言也。從口。蠆省聲。襄九年傳公孫蠆。杜注云。子蟜。說文訓蟜爲蟲。則子蟜當名蠆。公羊作囆。形聲相雜。王氏引之曰。說文。蠆、毒蟲也。漢朱博傳。蕭該音義。引呂靜韵集云。蟜、毒蟲也。則蟜卽蠆。以其尾夭矯上曲。故謂之蟜。齊公孫蠆字子尾。其意一也。公羊作囆。叚借字耳。

衞侯出奔齊。公羊作衞侯衎。案杜注云。不書名。從告。公羊疏。傳言舉君絕爲重者。謂書衎者名。見其當絕。不合爲諸侯。此各據經文爲說。然諸侯出奔。例得書名。公羊亦曲爲之解。趙氏坦曰。禮記。諸侯失地、名。左傳。定姜曰。告亡而已。無告無罪。則諸侯之策當書衞侯名爲得。左穀或脫衎字。

傳、蓋言語漏洩。文選注王粲贈文叔良。任昉奏彈曹景宗。引、作漏渫。案莊子秋水云。尾閭渫之而不虛。是與洩同。

使子行於孫子。攷文云。子行下。異本有請字。案杜注云。使往請也。則亦當有請字。阮宮保師曰。唐石經。子行二字改刊。此行只九字。初刻尚有一字。則石經刊去之字。卽請字也。

敗公徒於阿澤。水經漯水注引作柯澤。十九年經。諸侯盟于祝柯。公羊作祝阿。案杜注云。濟北東阿縣西南有大澤。此非鄭之柯澤。莊十三年。公會齊侯盟于柯。注今濟北東阿。齊之阿邑。猶祝柯今爲祝阿。水經河水注。河水右歷柯澤。左傳孫文子敗公徒於阿澤者也。又濟水注。玉水又西北。枕祝阿縣故城東。襄十九年。諸侯盟于祝柯。左傳所謂督揚者也。漢興。改之曰阿矣。通典。東阿、春秋時之柯邑。柯阿形聲相近。

射爲禮乎。釋文云。或一讀射而禮乎。唐石經初刻作而。御覽　引同。案爲與而同部音近。故一讀爲而。義通。王氏引之曰。作而爲是。

公使厚成叔弔于衞。呂覽觀表作郈成子。古今人表作厚成子。釋文云。厚、本或作郈。音同。昭廿五年傳郈氏。漢五行志作后氏。郈昭伯。古今人表作厚昭伯。師古注。卽郈昭伯也。魯世家索隱。郈昭伯傳厚氏。文選廣絕交論注引孔叢子。與呂覽同。嵇康幽憤詩注引作后。作郈。案說文。厚、古文作垕。此本或作郈。形聲相似。魯世家郈氏。音義云。一本作厚。世本亦然。檀弓、漢五行志。風俗通過舉。厚、作后。集韵。厚或作郈。是郈作厚作后皆從省通。

右宰穀從而逃歸。呂覽觀表、古今人表、作穀臣。文選廣絕交論注引孔叢子。作穀臣。宋本孔叢子注作穀臣。案古本或

作穀臣。杜注已無臣字。道德經。孤寡不穀。卽穀字。穀與穀同音。通。

余狐裘而羔袖。釋文云。袖、本又作褎。案說文云。褎、袂也。袖、俗作字。

臧紇如齊唁衞侯。釋文云。唁、徐作㾊。案玉篇。喭同唁。集韵。㾊與唁同。此又別體字。

仰之如日月。釋文作卬。云本亦作仰。案詩。高山仰止。說文引作卬止。漢溝洫志注。卬讀曰仰。古省通。

畏之如雷霆。釋文云。霆、本又作電。案易。鼓之以雷霆。釋文。蜀才云。疑作電。霆電亦聲相近。

若困民之主。匱神乏祀。說苑君道引。作困民之性。乏神之祀。新序雜事引同。釋文云。乏、本或作之。誤。案周語。虢文公曰。匱神之祀而困民之財。明道本作乏祀。補音云。讀者以之爲乏。然匱是乏義。無宜重也。與此傳文略同。陸氏粲謂主或當作生。大司徒職注。杜子春讀生爲性。古生性字通。乏作之爲是。沈氏彤曰。主當作生。乏當作之。

王室之不壞。釋文云。壞、服本作懷。案正義引孫毓云。舊本及賈氏皆作壞。服虔本作懷。云。懷柔也。緊、蒙也。

王室之不懷柔諸侯。恃蒙齊桓之匡正也。懷壞形聲皆相近。

十五年經。晉侯周卒。晉世家集解作糾。公羊釋文。一本作雕。案大司徒職注。杜子春云。賙當爲糾。周、糾、雕、皆聲之轉。

傳。邾人伐我南鄙。唐石經作北鄙。案經作南鄙。則石經誤也。

若以與我。淮南精神注引、作若予我。廿九年傳。置書追而與之。魯語。唐石經。與作予。昭十二年傳。王其與我乎。楚世家作予。定四年傳。以我與之。楚世家作予。下卜與同。十年傳。而朱

其尾鬣以與之。漢五行志引作予。案說文云。予、推予也。与、賜予也。曲禮注。與或爲予字。通。

鄭人奪堵狗之妻。釋文作苟。云本或作狗。襄廿九年傳。見史狗。昭七年傳作史苟。案苟狗亦形聲相似而變。

十七年經。邾子牼卒。公穀作邾子瞷。案牼與瞷形義並異。亦方音之轉。惠氏曰。攷工梓人云。數目顚脰。注。故書顚或作牼。鄭司農云。牼讀爲鬊頭無髮之鬊。是牼有瞷音。故或作瞷。劉昌宗周禮音云。牼、苦顏反。今左傳音苦耕反。非也。

圍桃。公羊作圍洮。穀梁莊廿七年經。公會杞伯姬于洮。釋文。洮。本或作桃。案水經瓠子河注。瓠子故瀆又東逕桃城南。春秋傳曰。分曹地。自洮以南。東傅于濟。盡曹地也。今鄄城西南五十里有姚城。或謂之洮也。桃洮形聲相近。

高厚帥師伐我北鄙。公穀作齊高厚。案公穀有齊字。經師相傳之本不同。爾趙氏坦曰。此接齊侯伐我北鄙圍桃下。則高厚爲齊分遣之師。故不須復繫齊。公穀或衍齊字。

傳。爾父爲厲。詩民勞箋。爾、引作其。案傳。重邱人詢孫蒯。故稱爾父。箋祇引一句。故易其字。

以杙抉其傷而亾。釋文云。傷、一本作瘍。音羊。案醫師職注。身傷曰瘍。廣韵。瘍、傷也。文異而義同。

遂幽其妻。漢五行志。幽、引作就。案幽就聲之轉。言就其妻索大璧。亦通。

瘈狗入於華臣氏。釋文云。瘈、字林作猘。漢五行志引作猘狗。說文犬部引作猘犬入華臣氏之門。論衡感類、作華臣之門。案說文云。猘、狂犬也。則古本作猘。瘈與猘聲相近。當爲俗字。九經字樣。收猘猘二字。云

見春秋。上說文。下經典相承。是唐時又有作猘。說文多之門二字。與論衡本同。段氏曰。哀十二年傳。國狗之瘈。許所見作猘。左非古也。

妨於農功。岳本作農收。攷文、永懷堂本同。案杜注云。周十一月、今九月。收斂時。則作收爲是。今本作功。或因下文相涉。

澤門之晳。釋文云。澤、本或作皐。誤。詩緜疏引、作皐門。攷文、宋本、永懷堂本、晳皆作晳。昭元年傳。子姑憂子晳之欲背誕也。漢五行志引。作子晳。案昭廿八年傳。御以如皐。注云。爲妻御之皐澤。疏云。詩。鶴鳴九皐。是皐爲澤也。故澤亦或作皐。水經潁水注云。皐澤字相似。名與字乖耳。說文。晳、人色白也。杜注。皇國父白晳。則當作晳字。洪氏曰。尙書皐陶。列女傳作睪陶。詩鶴鳴傳。皐、澤也。義同。釋文。晳、星歷反。徐思益反。是徐爲晳。

皆有閭廬。晏子春秋作閭閭。昭廿七年傳。閭廬以其子爲殉。呂覽當染。簡選。大戴保傅。吳越世家。古今人表。地理志。皆同。楚語。呂覽尊師。不苟。淮南泰族。秦本紀。十二諸侯年表。燕陳楚世家。漢地理。藝文志注。水經濯水注。吳越春秋。越絕書。文選吳都賦李善注。勸晉王牋注。廣韵十一唐。並作閭閭。說苑。新序。廬閭二字錯見。案後漢郭丹傳。范遷字子廬。漢官儀作閭。廬閭晉同。古字通用。

晏嬰麤縗斬。釋文作麁。云本又作麤。衰十三年傳。麤則有之。縗作衰。云本又作縗。廿三年傳。墨縗冒絰。釋文。縗。本又作衰。廿一年傳。衰。云本亦作縗。十年傳。在衰絰之中。釋文作衰。釋文。衰。本又作縗。雜記注及疏引、作衰。後漢東海恭王傳注、文選注解嘲引作麁斬衰。齊竟陵文宣王行狀。引同。孔叢子六、引作斬衰。案玉篇云。麤、不精也。或作麁。此俗體。說文。縗、喪服衣。古

經傳多從省。作衰字。

菅屨。孔叢子引、作菅非。案喪服傳曰。菅屨者。菅非也。非者。屨之別名。是非與屨字異而物同。

食鬻。雜記注引、作食粥。孔疏、後漢東海恭王傳注、孔叢子引同。案說文云。鬻、鬵也。徐鉉曰。今俗作粥。從省。

十八年經。齊師伐我北鄙。穀梁作齊侯。案左傳偁齊侯。杜注云。不書齊侯。齊侯不入竟。據傳文。則與經異。

趙氏坦曰。左傳明云齊侯。則經宜書齊侯。左公作齊師。或字之譌。

傳。執孫蒯于純留。釋文云。純、地理志作屯。案詩。白茅純束。鄭箋。純、讀如屯。漢地理志。屯留屬上黨郡。師古注。屯音純。水經濁漳水注屯留卽純留是也。從省通。

叔向謂晉侯。魯語、晉語、呂覽、開春求人。晉世家、漢五行志、並作叔嚮。昭十五年傳。以告叔向。五行志同。案向嚮古今字。

乃弛弓而自後縛之。釋文云。弛、本又作施。案論語。君子不施其親。釋文作弛。云本又作施。筆解云。當爲弛。

北堂書鈔六引作弛。施弛古字通。

伐雍門之萩。釋文云。萩、本又作秋。案萩與楸同。漢東方朔傳師古注。萩卽楸字。作秋。從省。王氏引之曰。萩卽楸字。繫傳。楸、梓也。引作楸、萩同。漢貨殖傳。山居千章之萩。師古注。萩卽楸樹字也。晏子春秋外篇作櫹。中山經。其狀如櫹。郭注。卽楸字也。

斬其檋以爲公琴。御覽九百六十一。引、作斬雍門之椿。案此引作雍門。當涉上文而增。說文。檋、杶也。徐鍇曰。杶

又作椿。是椿與櫡同。胡氏渭曰。梡。櫡。櫡。椿。爲一木。字異而音義並同。

東侵及濰。釋文云濰、本又作維。案書、濰淄其道。周書職方解作維淄。漢地理志琅邪郡下作維。並從省。

十九年經。齊侯環卒。公羊作齊侯瑗。釋文。瑗。于眷反。一音環。案釋器曰。好倍肉。謂之瑗。肉好若一。謂之環。環瑗音相近。又音環。讀同。

鄭殺其大夫公子嘉。公羊作公子喜。案古今人表鄭簡公嘉。十二諸侯年表作喜。後漢劉植傳。弟喜。注。東觀記作嘉。嘉與喜以字形相似而淆。洪氏曰。喜卽嘉字之省。古人名字相配。嘉字子孔。宋有孔父嘉。傳。荀偃𤇾疽。玉篇疒部引、作疸疽。云亦作𤇾。案說文云。𤇾、勞病也。疸、黃病也。疽、癰也。二字同音通。宣子盥而撫之。論衡𢊁僞。盥作浣。案士冠禮注。古文盥皆作浣。鄉射禮注同。說文作澣。俗省作浣。盥、浣、音之轉。

士子孔亦相親也。唐石經作二子孔。淳化本同。案二子孔、謂子孔、士子孔。陸氏粲疑士子孔上當脫子然子孔四字。似非。攷石經。可以知諸本士字之譌。

穆叔曰。齊猶未也。岳本、攷文、永懷堂本、作穆叔歸曰。案下文。不可以不懼。乃城武城。當有歸字。今本疑脫。

廿年經。陳侯之弟黃出奔楚。公穀作弟光。廿二年傳同。案書大傳曰。黃者。光也。漢天文志。中道者。黃道。一曰光道。白虎通。璜之爲言光也。風俗通。黃、光也。蓋光與黃同部。音近。義亦同。惠氏曰。說文。炗、古文光。𤇾、古文

黃字相似。

春秋三傳異文釋卷第七

春秋左氏傳七

廿一年經。邾庶其以漆閭丘來奔。古今人表。邾作朱。漢地理志注。其作期。釋文云。漆、本或作漆。案朱爲邾之省。戰國燕策樊於期。漢武梁碑作其。古字通。漆作漆。隸省體。

晉欒盈出奔楚。十二諸侯年表、晉世家、竝作欒逞。齊世家音義、盈、史記多作逞。昭廿年經沈子逞。穀梁作沈子盈。釋文。本亦作逞。公羊作沈子楹。案田敬仲世家。欒逞作亂。索隱。逞音盈。昭四年傳。逞其心以厚其毒。新序善謀。逞作盈。是逞卽盈也。盈逞音相近。楹盈聲同。

傳。重繭衣裘。說文衣部引、作重襺。云。襺、袍衣也。以絮曰襺。以緼曰袍。釋言注引同。案正義云。玉藻。纊爲繭。緼爲袍。鄭注。衣有著之異名也。則繭是袍之別名。杜謂繭緜衣。字當从衣。今作繭。从省。

叔熊。釋文作叔罷。案唐石經、諸本、皆作熊。集韵云。熊、或省作罷。周氏宣武曰。叔熊疑虎之母弟。唐宰相世系表。以虎字叔熊。爲一人。恐非。或曰釋文作叔罷。別是一人。高氏姓名同異攷。羊舌氏下。不列叔熊。入之雜人中也。

聖有蕃勳。今書允征作謨訓。案正義云。杜以傳作蕃勳。故順傳文解之。劉背傳文而規杜。非也。東晉本以

勳爲訓。亦音之轉。王氏鳴盛曰。此經必本作勳。非祁奚所改。作訓者。直是僞撰人之意。

欒盈過於周。候人疏引、作晉欒盈出奔楚。過周。唐石經。過上有奔楚二字。案賈疏所引。稍有增損。石經奔上旁增出字。亦非。陳氏樹華曰。上文欒盈出奔楚。閒隔已遠。不再提明。則盈過周又不知何由。宜从石經、諸本皆脫去。

識其枚數。釋文云。枚、本亦作版。案杜注云。識門版數。正義十八年傳。以枚數闔。枚、謂馬檛。以馬枚數門扇之版。則二枚字不同。杜云。版數當不作枚也。諸本引釋文。竝作版。

廿二年經。邾子薛伯杞伯。公穀邾子下有滕子。案左氏經無滕子。或脫文。或所見各異。

傳。而何敢差池。釋文云。池、徐本作沱。案詩。滮池北流。說文引、作滮沱。徐鉉曰。沱沼之沱。通用此字。今別作池。非是。段氏曰。說文沱卽池也。今本改爲池字。

鄭游販古今人表从日。譌。將歸晉。說文目部作游販。唐石經作鄭游販如晉。案說文云。販、多白眼也。鄭游販。字子明。今本或作販。譌。游販、公孫蠆子。俗本作將歸晉。更繆。當从石經。

廿三年經。邾畀我來奔。公羊作邾婁鼻我。繁露觀德作鼻我。廿一年傳疏、昭廿年經疏、廿七年經疏、宋本竝引作卑我。唐石經、淳化本同。案穀梁昭廿七年傳注邾畀我。釋文本或作鼻。孟子。封之有庳。音義。史記作鼻。漢昌邑王傳、魏志諸王傳、水經湘水注引王隱說、皆同。漢宣帝紀。蓋聞象有罪。舜封之。應劭曰。

封之於有鼻之國。鄒陽傳。封之於有卑。服虔音畀子之畀。師古注。音鼻。今鼻亭。是也。畀同鼻音。通。鄒陽傳作有卑。故唐石經亦以卑爲畀也。

次于雍榆。公穀作雍渝。魯語作雝俞。案周語注。定王揄、舊音揄。音榆。本或爲渝。榆渝形聲相似。故或通假。俞又从省。

傳。子無懈矣。釋文作解。唐石經同。案懈古多通用解字。从省。

范鞅逆魏舒。樂記疏、魏世家索隱引世本。舒、竝作荼。案書。洪舒于民。困學紀聞引古文、作洪荼。攷工記弓人注。荼、古文舒。假借字。卽古今字之異。

斐豹。廣韵八微引、作奜豹。案廣韵云。奜、姓。今作斐。當以形聲相似而譌。

申鮮虞之傅摯。釋文云。本或作申鮮虞之子傅摯。案杜注云。傅摯、申鮮虞之子。故本或有子字。正義云。俗本多云申鮮虞之子。今注云云。若傳先有子字。無煩此注。故今定本皆無。蓋此與成十六年傳潘尪之黨文法正同。

啓牢成御襄罷師。釋文云。牢、一本作罕。案罕與牢以字形相涉而淆。

獲晏氂。魯語作晏萊。釋文。氂、力之反。徐音來。案詩。詒我來牟。漢劉向傳作釐。爾雅。釐、蔓華。說文引作萊。氂萊古音同。

新樽絜之。釋文云。樽、本亦作尊。昭十五年傳。樽以魯壺。釋文。樽。本或作尊。又作罇。司尊彝職注引作尊。疏同。大行人職疏引同。後漢劉梁傳注作罇。案說文云。尊、酒器也。或作尊。今別作樽、罇皆俗字。

閔子馬見之。後漢楊秉傳注引作閔子騫。北堂書鈔、卅六文選注。檄吳將校部曲。褚淵碑文。引竝同。昭十八年傳。閔子馬曰。後漢袁紹傳注引。作閔子騫。白帖（六十七。）引同。案杜注云。閔子馬、閔馬父。楊秉傳引禍福無門二句。注左傳閔子騫之辭。今本皆作馬字。或脫去上寒之誤。

美疢不如惡石。呂覽長見注引、作美疹。云疾疹也。哀五年傳。則有疾疢。釋文。疢。本或作疹。案說文云。疢、熱病也。徐鉉曰。今俗別作㾓。非是。疹卽㾓字。詩。疢如疾首。釋文。疢、又作疹。同。集韻。疢俗作疹。

華周對曰。古今人表作華州。昭三年傳。賜女州田。水經沁水注引左傳。周以賜鄭公孫段。說苑。立節。善說。雜言。作舟。案韓詩外傳。舉太公於舟人。荀子君道作州人。攷工記曰。作舟以行水。注。故書作周。是周州舟三字皆同音通用。

獲杞梁。文選洞簫賦注引琴操。作芑梁殖。案洞簫賦注云。芑與杞同。芑杞同聲。梁、字。殖、名。崔豹古今注作植。廣雅。植、種也。文選閒居賦注引蒼頡云。殖、種也。音義同。

廿四年傳。既沒。其言立。魯語作其言立於後。禮器疏引傳同。釋文云。今俗本皆作其言立於世。檢元熙以前本。則無於世二字。案六朝本有於世二字。當據魯語而加之。舊本無此二字。故杜注本同。

象有齒以焚其身。釋文。服云。焚、讀曰僨。僨、僵也。案杜注云。焚、斃也。正義。服虔讀曰僨。爲生齒牙僵仆其身。

義亦略同。梁氏履繩曰。集韵。僨、或作焚。蓋本服義。

寡君是以請罪焉。釋文作是以請請罪焉。云徐上請字音情。案杜注云。請得罪於陳也。是杜本無上請字。

唐石經同。當衍。

輔蹤。說文走部引、作輔趮。昭五年傳輔蹤。釋文作樔。云本又作蹤。同。九年傳。使荀蹤佐下軍。釋文。蹤。本又作樔。十二諸侯年表作澩。十五年傳。晉荀蹤如周。釋文作樔。云本又作蹤。同。卅一年經、會晉荀蹤于適歷。公穀作荀樔。公羊釋文。荀樔。本又作蹤。又作澩。亦滴澩也。穀梁釋文。樔。舊作蹤。定十三年傳荀蹤。晉世家作樔。案从足从走字古或通。篇韵皆云。趮蹤同。蹤、別體字。樔、澩、同音通。

部婁無松柏。說文自部引、作附婁。云附婁、小土山也。風俗通義、文選魏都賦注、竝引作培塿。釋文云。婁、或作樓。案風俗通云。部者。阜之類也。今齊魯之閒。田中少高卬。名之爲部。部附音相近。婁樓聲同。培塿、俗作字。錢氏曰。古讀附如部。今人稱培塿。

廿五年經。鄭公孫夏帥師伐陳。公羊作公孫噩。案左氏傳曰。子西復伐陳。陳及鄭平。是當作夏。公羊作噩。則爲子蟜、或所見本異也。

吳子遏伐楚。公穀作吳子謁。疏云。吳子謁者。亦有一本作遏字者。說苑至公作謁。案釋文。遏、徐仙民竝音謁。詩。無遏爾躬。釋文。遏、或作謁。音同。遏謁形聲相似。讀亦同。

傳。孟公綽曰。釋文云。綽、徐本作卓。哀九年傳。使孟公綽。釋文。綽。本又作卓。同。案說文。蕃、或作綽。唐扶頌。朝有公卓。洪适云。卽

公綽。論語釋文。公綽、本又作卓。古从省。

男女辨姓。釋文。辨作辯。案周禮敍官。辨方正位。注。辨、別也。釋文。辨、本亦作辯。音義同。

嫠也何害。釋文云。嫠、本又作釐。昭十九年傳。已爲嫠婦。釋文。嫠。本又作釐。文選七命注引同。廿四年傳。嫠不恤其緯。釋文作釐。云本又作嫠。案詩巷伯傳云。鄰之釐婦。家語好生同。注釐寡婦也。又獨處于室。釋文。釐、寡婦也。依字作嫠。後漢西羌傳注。寡婦曰釐。是釐與嫠同音。古字通。

公拊楹而歌。齊世家作公擁柱。案史記作擁柱。文異而義略同。

陪臣干掫。齊世家作陪臣爭音義。爭。一作扞。趣。昭廿二年傳。賓將掫。鑄師。掌固職注引。作將趨。一作趨。釋文云。掫、服本作諏。子須反。謀也。

今傳本或作諏。猶依掫音。案杜注云。干掫。行夜。說文。掫、夜戒。疏引作戒守。今本說文同。有所擊也。此依釋文所引。昭廿二年傳。賓將掫。主人辭。賓曰。若不獲扞外役。是不有寡君也。乃親執鐸。終夕與於燎。正義云。燎卽掫之事。扞外役卽是干之義也。史記作爭趣。說文。趣、疾也。言爭疾得有淫者。義亦通。服云。一曰干、扞也。諏、謀也。言受崔子命扞禦謀淫之人。又爲一說。正義以定本作干掫爲是。掫趣字通。惠氏士奇曰。從言爲聚謀。從手爲聚守。皆取聚義。俗誤爲趨。得其聲失其義矣。趣、或讀爲促。或作趨。假借字。洪氏曰。挈壺氏。凡軍事縣壺以序。聚欂聚諏。趣趨皆卽掫之假借字。

所不與崔慶者。釋文云。本或此下有有如此盟四字者。後人妄加。齊世家作所不與崔慶者。从唐石經有

有如上帝四字。案杜注云。盟書云。所不與崔慶者。有如上帝。讀書末終。晏子抄荅。易其辭。是杜本無下四字。洪氏曰。淮南精神訓注。不唯崔慶是從者如此盟。有如此盟四字。非後人妄加。唐石經是後人依杜注增之。齊世家作乃與國人盟曰。不與崔慶者。从晏子春秋內篇。不與崔慶而與公室者。受其不祥。皆異文。

四翣不蹕。縫人職注引、作四翜。羣經音辨引同。案縫人注。故書翣柳作接櫛。鄭司農云。接讀爲翜。櫛讀爲柳。皆棺飾。是古作翜。與翣讀同。錢氏曰。說文翜卽四翣不蹕之翣。

井堙木刊。稻人職疏引、作井闉。家語作井陘。書洪範疏引同。昭元年傳。慆堙心耳。文選長笛賦注引作湮。案陘堙字同。掌蜃職注。闉塞也。稻人疏同。是文異而音義同。

以備三恪。說文心部引、作三窓。云。窓敬也。徐鉉曰。今俗作恪。案窓从客。是作賓王家之意。魏孔羡碑。追存二代三恪之禮。亦从心客聲。衆經音義一。恪、古文作窓。俗从省作恪。失其義矣。惠氏曰。義雲章亦以窓爲恪。

且昔天子之地一圻。大司馬職注引、作一畿。案詩祈父箋云。祈、圻、畿、同。說文。畿、天子千里地。圻爲垠或字。地垠也。則畿爲正字。段氏曰。假圻爲畿。畿之言垠也。故亦作圻。

言以足志。文以足言。文選文賦注引、作言足以志。文足以言。下言之無文。行而不遠。引作言而無文。行之不遠。案依文義。李善所引。

較今本爲勝。

楚鳶掩爲司馬。古今人表作遠奄。案說文云奄、覆也。掩、斂也。古字通。見易釋。

賦車兵徒卒。唐石經作徒兵。淳化本、南宋石經、岳本同。案劉炫云兵者戰器。車上甲士與步卒所執兵各異也。疏作徒兵。毛本誤卒。隱四年傳。敗鄭徒兵。僖廿八年傳。徒兵千。注云徒卒。與此注同。襄元年傳。敗其徒兵。昭廿年傳。興徒兵。是當作徒兵。顧氏以爲石刻之誤。非是。錢氏曰。傳文言徒兵者婁矣。徒兵與車兵對。今本作徒卒。非也。

廿六年經。宋公殺其世子痤。穀梁作世子座。傳。公子痤美而狠。穀梁作座。大子知之。後漢孔融傳注引。作大子座。案商君傳。事魏相公叔座。本或作痤。魏策作公叔痤。呂覽長見作痤。一作座。古今人表任座、范座。師古皆音才戈反。魏策、魏世家、說苑善說、竝作范痤。韓世家、楚景座、徐廣作痤。是座、痤音讀同。古通用。

傳。逆於門者。領之而已。說文頁部。領、引作頷。云低頭也。釋文云。領本又作頷。案說文云。頷、面黃也。玉篇頁部引杜注。作頷。云亦作領。是形聲相雜。領又領之省。徐鍇曰。頷作頷。假借字也。

公子圍。楚世家音義。圍、史記多作回。廿九年傳王子圍。論衡古驗作子圍。形近之譌。案集韵。回、繞也。襄十八年傳。右回梅山。二字音義相同。

隆殺以兩漢韋元成傳。王舜劉歆毀廟議引。作降殺。孝經諫爭注同。案七經攷文云。惟萬歷崇禎本作降

殺。其餘皆作隆。似非。當以字形相似而譌。

使女齊以先歸。古今人表作汝齊。廿九年傳。女齊相禮。漢五行志引作汝。昭元年傳。女叔齊以告公。文選謝朓和王著作注引作汝。八公山注同。廿六年傳。申豐從女賈。魯世家作汝賈。王使女寬守闕塞。釋文。女。本亦作汝。古今人表。五行志同。案女汝古今字。水經潁水注云。汝女乃方俗之音。故字隨讀改。

子展賦將仲子兮。釋文云本亦無兮字。此依詩序。案傳所載列國諸侯大夫賦詩。皆舉篇名。此依詩序。當無兮字。

共姬之妾取以入。漢五行志作之御。案獨斷云。御、進也。衣服加於身。妃妾接於寢。皆曰御。內則。妾御莫敢當夕。析言之。義亦通。

大子痤美而狠。說文女部引、作大子痤婉。案傳上文。棄生佐惡而婉。此許所引。當爲記憶之誤。集韵類篇又作大子佐婉。佐乃後爲大子也。

伍舉實送之。楚語作遣之。案下文云。君大夫謂椒舉。女實遣之。則此亦當作遣。臧氏曰。送乃遣字之譌。楚之君臣。以子牟出奔。爲伍舉遣之。故伍舉亦懼禍出奔。若但送子牟之行。則伍舉罪輕。當不至出奔也。楚晨壓晉軍而陳。釋文作厭。云本又作壓。廿一年傳。僑將厭焉。釋文。厭。本又作壓。後漢馮衍傳注引同。案說文云。厭笮也。壓壞也。荀子彊國注。厭讀爲壓。二字古通。

椒舉娶於申公子牟。楚語作湫舉。廿三年傳孟椒。昭三年傳子服椒。十三年傳作子服湫。釋文。湫。徐音椒。又作椒。哀元年傳。敗越于夫椒。釋文。椒。又作湫。伍子胥傳。說苑正諫。作夫湫。

周語。古今人表同。下椒鳴。楚語亦作湫。案越世家。敗之夫椒。索隱曰。椒、本又作湫。音子小反。二字形聲相近。古讀通。惠氏曰。湫本與椒同音。子服惠伯名椒。作湫者。聲之誤。晉以來唯徐仙民識古音。諸儒不及也。

庶幾赦余。唐石經。余作予。哀十六年傳。俾屏余一人以在位。漢五行志。余作予。下稱一人。作稱予一人。案覲禮注云。余予古今字。經傳多通用。

廿七年經。陳孔奐。公羊作陳孔瑗。昭八年經。殺陳孔奐。公羊作瑗。案奐瑗音相近。故字隨音變。

衞侯之弟鱄出奔晉。釋文。鱄音專。穀梁作專。昭廿七年傳。乃見鱄設諸焉。公羊襄廿九年傳。戰國魏策。呂覽論威作專。諸。案鱄字子鮮。當从魚旁。作專、从省。

傳。皆取其邑而歸諸侯。諸侯是以睦於晉。正義云。古本有不重言諸侯。今定本重有諸侯。唐石經同。案上文使諸喪邑者。杜注。謂齊魯宋也。正義。若重言諸侯。則天下諸侯以此事故。皆睦於晉。劉炫云。晉宋古本。皆不重言諸侯。則唯謂齊魯宋三國睦耳。不重是也。

免餘復攻甯氏。唐石經。餘作余。案委人職。凡其余。聚以待頒賜。注。余當爲餘。聲之誤也。是余與餘古字通。武氏億曰。隸釋故民吳仲山碑。父有余財。義作餘。余亦古从省。

納我者。成。釋文作內。云本又作納。昭七年傳。納亡人以實之。楚世家作內。案書。三百里納秸服。漢地理志作內。古出納字本作內。史漢多以內爲納字。

如稅服終身。杜注。稅卽繐也。釋文云。稅、徐云讀繐。案正義云。禮無稅服之名。服虔云、衰麻已除。日月已過。

乃聞喪而服。是爲稅服。服之輕者。稅與梲同。杜以言義不通。故爲總。二字音相近。讀通。

財用之蠹。釋文云。蠹、本又作蠹。案說文。蠹、或作蠹。字既从蚰。不當又加虫旁。此別體字。

宋向戌如陳。唐石經無宋字。案石經先刻有宋字。後復磨去。錢氏曰。上文已書宋向戌。此不當更舉宋名。石經是也。

以誣道蔽諸侯。釋文云。蔽。服虔、王肅、董遇、竝作弊。云踣也。昭十四年傳。蔽罪邢侯。六司寇職注引。作弊獄。疏。弊亦斷也。家語正論。作弊其邢獄。此弊訓斷。案正義云。服本作斃。王肅、董遇本、皆作蔽。謂以誣人之道掩諸侯也。是與陸氏所引不同。錢氏曰。恐陸氏誤。論語。其蔽也蕩。荀悅漢紀。六蔽、引作弊。道德經。敝則新。王弼本作蔽。河上公作弊。莊子逍遙游釋文。弊、司馬本作蔽。此義當作弊。以形聲相似而亂。錢氏曰。如王董說。當以誣道二字連文。如服說。當以道弊連文。

襄十一年。范宣子曰。諸侯道敝而無成。能無貳乎。與此傳同義。謂諸侯兼事晉楚。則罷於奔命也。當从服說爲是。弊敝古通用。

棠無咎。釋文作无。云本亦作無。齊世家同。唐石經作无。案說文。無、奇字作无。云無通於无者。虛無道也。今作無。隸變體。易皆作无字。今本下傳竝作无。

廿八年經。楚子昭卒。十二諸侯年表、楚世家、論衡吉徵。昭作招。昭十二年傳。作祈招之詩。祈招之愔愔。家語正論竝作昭。注。昭。宜作招。後漢張衡傳注引。作祈昭。文選補亡詩注引。作祈昭。三國名臣贊注同。案招昭亦同聲通用。

傳。元枵、虛中也。枵、耗名也。說文本部引、無中字。釋文。耗作秏。唐石經、淳化本同。案釋天曰。元枵虛也。許君即本雅訓。杜注。元枵三宿。虛星在其中。則傳文當有中字。耗是秏之俗體。當从釋文石經爲正。

子展廷勞於東門之外。漢五行志引、作往勞。案杜注云。廷、往也。音義同。王氏引之曰。說文。往、之也。古文作逞。

乃其心也。漢五行志。乃、引作迺。案釋詁曰。迺、乃也。郭注。迺卽乃。文異而義同。漢書多作迺字。

君小國事大國。釋文云。古本無小字。漢五行志引有小字。正義。晉宋古本及王肅注。其文皆如此。君國、謂爲國君。言其爲君之難也。今定本作小國。唐石經同。案古本與定本義亦兩通。臧氏曰。君國猶言君人。正義謂爲國君。是也。定本改君字爲小。陸氏更參合古今本。作君小國。則愈失其眞。猶幸有古本無小字一言攷之。正義爲合。

跋涉山川。聘禮注引、作軷涉。又引詩傳。軷、道祭也。賈疏引同。案詩。大夫跋涉。毛傳。草行曰跋。水行曰涉。賈疏引經及毛傳。竝作軷。大馭注。行山曰軷。軷爲同音通借。

舍不爲壇。正義云。服虔本作墠。解云。除地爲墠。王肅本作壇。解云。除地坦坦者。則讀爲墠也。案杜注云。至敵國郊。除地封土爲壇。以受郊勞。正義。除地曰墠。封土曰壇。此幷言者。作壇在除地之內。杜言壇。是也。然壇墠字古通。惠氏士奇曰。壇墠二字俱从土。而亶單爲聲。似古通用。

子雅子尾怒。韓非子外儲說、作子夏子尾。案月令。孟夏之月。其祀竈。子雅名竈。則字當作夏。雅與夏音相近。

人必瘁。釋文云。瘁、本或作萃。同。案詩。盡瘁以仕。釋文。萃。本又作萃。說文。瘁。讀若瘁。字通。

善人富。謂之賞。後漢折像傳注引、作謂之幸。案折像傳。不仁而富。謂之不幸。周禮。祿以馭其幸。古本或有作幸者。

武王有亂臣十人。唐石經無臣字。昭廿四年傳。余有亂臣十人。唐石經初刻。刊去臣字。後又妄增於旁。淳化本、岳本、攷文、足利本、永懷堂本同。案論語釋文云。予有亂十人。本或作亂臣十人。非。正義武王自言。我有治理政事者十人。是亦無臣字。下云亂臣。當以意增。後人於唐石經妄添注臣字於旁。今本遂沿其繆。顧氏以石經脫臣字。失之。王氏應麟曰。論語、左傳云有亂十人。劉原父謂子無臣母之理。婦人蓋邑姜也。然本無臣字。舊說不必改。書唐石經無臣字。論語同。錢氏曰。邢昺始據誤本增入臣字。唐以前無此說也。王氏鳴盛曰。左傳論語石經。亂字旁添注臣字。其字與太誓旁注者。皆偏側夭斜。不成筆畫。皆後世妄人添注。非唐人之舊。本無臣字。故文母無嫌。劉原父妄據俗本生疑。改爲邑姜。遂有妄人取唐石經四處皆塡補臣字。

伯有廷勞於黃崖。釋文云。崖、本又作涯。案說文。厓、山邊也。山部無崖字。涯、新坿字。或以地近黃水。故又作涯。釋邱釋文。崖、本作涯。莊子秋水同。養生主釋文。涯。本作崖。字亦通。

廿九年經。衞世叔儀。鄭公孫段。曹人莒人滕人。公羊作世叔齊。公穀莒人下有邾人。公羊疏云。世叔齊、左氏經作大叔儀。說文石部。公孫段、引作公孫碫。字子石。案今本左氏經作世叔儀。是與徐彥所見本異。大與世。古字通。見文十三年。儀、公羊作齊。亦經師相傳不同。左傳。公孫段字伯石。印段字子石。說文所引當有誤。九經字樣碫字。云見春秋。卽本說文。今皆作段。爲傳寫之失。

傳。則布幣也。風俗通義引、作布帛。案正義云。與行朝之時布陳幣帛無異。義竝通。

楚郟敖卽位。吳世家、古今人表、作夾敖。案魯語、十二諸侯年表、陳世家、皆作郟。大戴諸侯釁廟注。郟室、門郟之室。是夾與郟亦从省通。

祇見疏也。釋文作祇。云本又作多。正義述經作多見。云服虔本作祇。解云。祇。適也。晉、宋、杜本、皆作多。古人多祇同音。案論語。多見其不知量也。集注。多與祇同。適也。正義亦引此以證多祇字同。洪氏曰。正義本作多。今本作祇。是後人从服本改。

晉姻孔云。詩正月釋文云。本又作員。案毛傳。云、旋也。下文其誰云之。杜注。云猶旋。旋歸之。卽本毛義。員與云古通。見詩釋。戴氏震曰。員、旋也。古字云員通。姚氏鼐曰。古云作員。與幅員同字。此詩。及僖廿二年富辰引詩。皆當作孔員。以旋繞翼衞爲義。如幅員之員也。

齊高子容。與宋司徒見知伯。唐石經無齊字。案子太叔稱鄭。宋司徒稱宋。故高子容俗本亦加以齊字。然

已見於經。則傳可从省。漢五行志引。有齊字。以上不出經文。錢氏曰。予謂左氏義例至精。一言不可增損。此傳子太叔稱鄭。以經不書。游吉華定書官不書族。故稱宋以別之。其餘諸卿。已見於經。知悼子不書晉。大叔文子不書衛。高子容何獨書齊乎。此後人妄加而失其義者也。

爲之歌邶鄘衛。吳世家。漢地理志。鄘作庸。師古注。邶、或作鄁。庸、或作鄘。王莽傳師古注。邶作鄁。敍傳注同。

案古作邶庸。後或作鄁鄘。漢碑有作鄁。詩。沬之庸矣。卽鄘也。

其周之舊乎。吳世家。舊作東。案杜注云。及襄公佐周平王東遷。而受其地。故曰周之舊。以東爲東遷。似於上義不協。或涉上文而誤。

險而易行。吳世家。險作儉。杜注。險當爲儉。字之誤也。詩疏國風。魏風。引作儉。文選魏都賦劉淵林注引同。案易。動乎險中。漢劉脩碑作儉中。君子以儉德辟難。虞翻注。儉、或作險。二字形聲相似。故易致淆。陸氏粲曰。吳世家注引賈逵云。中庸之德。難成而實易行。依此說。當爲險難之意。非字之誤。惠氏士奇曰。險。史記作儉。古文也。險而易行。卽易之易以知險也。杜讀爲儉。直是不識字。

其有陶唐氏之遺民乎。吳世家作遺風。詩蟋蟀小序疏引同。案杜注作遺風。漢地理志正義作遺民。義竝通。

何憂之遠也。正義述經作憂思。唐石經作何其憂。下旁注思字。案石經竝依正義本。然其字當非經文。

曲而不屈。邇而不逼。吳世家。屈作詘。邇作近。案說文云。屈、無尾也。詘、詰詘也。古但作詘字。文選子虛賦注。詘與屈同。長楊賦注。詘、古屈字也。釋詁。邇近義同。

見舞韶濩者。釋文云。韶、本或作招。下韶箾・吳世家作招箾・吳世家作韶護。賈逵注。韶護、大護也。荀子禮論作護。後漢班固傳注、文選典引注、竝引作大護。案五帝本紀。禹乃興九招之樂。卽舜樂簫韶九成。故曰九招。漢禮樂志。舜作招。師古注。招讀曰韶。孟子。徵招角招。竝與韶通。呂覽古樂。湯命伊尹作爲大護。公羊隱五年傳注。殷時民樂大其護己也。白虎通禮樂曰。大護者。言湯承衰。能護民之急也。廣雅。濩、護也。文選漢高祖功臣頌注引漢書。舜作韶。湯作護。大司樂職疏。言護者。卽救護也。救護天下。使得其所也。濩護音義同。

而猶有慙德。御覽四百九十一・引、作慙色。案色與德音近之誤。

非禹其誰能脩之。吳世家作及之。案脩作及。義亦通。

如天之無不幬也。吳世家。幬作燾。詩周頌疏引同。後漢朱穆傳注引、作燾。云幬與燾同。案傳當本作燾。中庸。無不覆幬。鄭注。幬、或作燾。幬亦覆也。說文。幬、褌帳也。是通借字。

將宿於戚。吳世家作舍於宿。衞世家作過宿。孫林父爲擊磬。案史記以宿爲邑名。大射儀注云。古文縮皆作蹙。戚與宿亦音相近。吳世家作聞鐘聲。與左氏同。衞世家又雜采它說。

而又何樂。吳世家作而又可以畔乎。案史公雜采它書。故有與左氏異。此語當以左氏爲長。

猶燕之巢於幕上。文選注。西征賦。華林園集詩。燕、引作鷰。初學記。十六。引同。案玉篇。鷰、俗燕字。廣韵同。此六朝增加偏旁字。

齊人立敬仲之曾孫鄭。正義云。董遇注。鄭作偃。案正義云。據世本。偃爲敬仲元孫。今傳云曾孫。必有一誤。此鄭卽後所云高偃是也。世族譜以高武子爲鄭偃爲一人。蓋鄭偃聲相近。而字爲二耳。

裨諶曰。古今人表作卑湛。釋文云。諶、本亦作湛。後漢皇后紀注引風俗通、作卑。路史後紀作諀。案論語裨諶。鄭本作卑諶。羣經音辨引同。古多以卑爲俾。風俗通姓氏。卑氏、鄭大夫卑湛之後。卑、裨、諀、竝同聲通。湛與諶亦形聲相似。梁氏曰。卑、疑裨之省。湛諶蓋古通。

卅年經。楚子使薳罷來聘。公羊作薳頗。釋文。頗音皮。一音普何反。一本作跛者。音同。昭六年經。楚薳罷帥師伐吳。公羊作頗。案易。或鼓或罷。釋文。王肅音皮。徐音扶波反。鄉飲酒禮。飲酒罷。劉音皮。是罷與頗皆有皮音。又皆讀婆。跛與頗音義亦同。唐韵正。按罷音皮。皮音婆。凡經傳中。罷倦之罷。罷休之罷。皆讀婆。今人因皮而誤。又添一蒲蟹反。至土音則又轉而爲蒲怕矣。少儀。師役曰罷。注。罷之言罷勞也。春秋傳曰。師還曰罷。此可見罷倦之罷、罷休之罷、同爲一音矣。

宋伯姬卒。公穀作伯姬卒。下葬宋共姬。穀梁作葬共姬。案左氏傳曰。宋大災。宋伯姬卒。下經書叔弓如宋葬宋共姬。皆

當有宋字。二傳或脫。趙氏坦曰。繫伯姬于宋。著魯女之嫁于宋者也。有宋字爲是。

天王殺其弟佞夫。公羊作年夫。釋文。年夫音佞。又如字。公羊隱元年傳注引作年夫。案大戴公冠。祝雍曰。使王近於民。遠於年。說苑脩文、作遠於佞。蓋年一讀佞。年佞亦音相近。洪氏曰。遠於年。卽遠於佞。同聲假借字。

傳。穆叔問王子之爲政。釋文作王子圍。云一本無圍字。服虔、王肅同。唐石經初刻有圍字。後刊去。案正義云。傳無圍字。故杜云王子圍爲令尹。服虔、王肅注同。是與陸本異。皆無圍字。

吏走問諸朝。釋文云。吏、一本作使。服虔、王肅、作吏。云吏不知歷者。案正義云。俗本吏作使。是不可從。

單公子愆期。唐石經作愆旗。昭十三年傳。令尹子期。唐石經作旗。足利本。永懷堂本同。定四年傳子期。楚世家。伍子胥傳。莊子讓王。賈子期難。說苑正諫。作蔡。呂覽高義注作旗。家語辯政作祺。越絕書作其。哀十六年傳子期。陳世家作蔡。案論誤巫馬期。呂覽具備、仲尼弟子傳作巫馬旗。射義耄期。釋文。期、本又作旗。是旗期同音。古通。顧氏以作旗爲誤。非。燕策樊於期。武梁祠堂畫像作於其。蔡其亦聲同。

烏乎。必有此夫。釋文作嗚呼。云本又作烏乎。唐石經作烏呼。案說文云。孔子曰。烏、盱呼也。故以爲烏呼。古但作烏乎。後人竝增从口旁。

成愆奔平畤。釋文云。畤、本又作疇。案疇畤當以形相涉而異。

或叫于宋大廟曰。譆譆出出。說文言部。叫、引作訆。譆譆作誒誒。云。訆、大呼也。誒、可惡之辭。一曰誒。然釋文

云。一本無大字。出出、鄭注周禮。作詘詘。案說文引此作大廟。則當有大字。杜注。叫、呼也。譆譆、熱也。出出、戒伯姬。訊與叫音義同。說文。譆、痛也。當爲借字。詘、劉昌宗亦音出。聲同。此皆狀鬼神之聲。本無定字。譆誤、出詘、皆以聲近而異也。

大夫敖。釋文云。敖、服本作放。云淫放也。正義云。今俗本多爲放字。案說文。敖、从出。从放。故服本作放。然字異而義亦不同。

駟帶追之。唐石經作四帶。定十年傳。公子地有白馬四。漢五行志。四作駟。案詩。駟驖孔阜。說文引、作四驖。漢地理志同。四牡騑騑。既夕疏引、作駟。五行志師古注云。四馬曰駟。古字多通。顧氏以作四爲誤。亦非。

與子上盟。釋文無盟字。云一本作與子上盟。案無盟字義亦通。洪氏曰。杜注。子上、駟帶也。沈珪於河。爲信也。亦不當有盟字。

取我衣冠而褚之。呂覽樂成作貯之。衆經音義十五引同。引杜注。亦作貯。案說文云。貯、積也。杜注。褚、畜也。音近而義同。廛人職注釋文。褚、本或作貯。又作褚。皆同。王氏引之曰。褚、裝衣也。集韵。褚、囊也。說文。繫傳。褚、衣之橐也。通俗文。裝衣曰袴。說文。袴、帽也。所以盛米。繫傳。袴、囊也。莊子至樂。褚小不可以懷大。賈子春秋。囊滿貯中。褚、袴、貯、袴、竝字異而義同。嚴氏元照曰。古褚貯兩字。聲近通用。

取我田疇而伍之。呂覽樂成作賦之。案鄭在春秋時。征賦或不均。子產使田有封洫。廬井有伍。正經界。均

賦稅。與人不復知古法。而怨之。賦伍聲之轉。義亦不異。

子產而亦。呂覽樂成作若亦。文選注東都賦・關中詩・褚淵碑文引同。案詩。突而弁兮。正義作若。古通。

卅一年經。莒人弑其君密州。傳作買朱鉏。案杜注云。買朱鉏、密州之字。此與吳子壽夢同例。桂氏馥曰。買即密。如潰水即汨水。朱鉏即州。如邾婁即鄒。亦是字異實同。

傳。人生幾何。漢五行志作民生。釋文同。云本或作民生无幾何。案越世家、漢書、釋文、皆作民。唐石經當避諱作人。呂覽淫辭。居無幾何。與此或本句法相同。臧氏曰。陸本與漢志正同。當从之。無衍文也。

工僂灑湑竈。廣韵十九侯引、作工婁。釋文云。湑、徐本作省。案僂作婁。當从省。說文云。湑、少減也。徐作省。亦从省。音義同。

大誓云。釋文云。大、本亦作泰。昭元年傳・大誓曰・漢五行志作泰・案周本紀作大誓。顧彪古文尚書義疏云。泰者。大之極也。猶如天子諸侯之子曰大子。天子之卿曰大宰。此會中之大。故稱泰誓。是隋時已改爲泰矣。王氏應麟曰。泰誓、古文作大誓。孔氏注。大會以誓衆。大誓與大誥同。

公子裯。十二諸侯年表、古今人表、律歷志、竝作稠。五行志作裯・魯世家索隱引世本同。徐廣又云。一作裀。案裯稠裀三字。皆以形聲相近而淆。梁氏曰。當从左。

年均擇賢。義均則卜。魯世家均竝作鈞。唐石經、淳化本、岳本、足利本同。昭三年傳・夏啓有鈞臺之享・魏大饗碑作均臺・廿六年傳・年鈞以德・德鈞以

卜。後漢盧植傳注引。竝作均。定十三年傳。刑已不鈞矣。趙世家作均。案書。其罪惟均。周本紀作鈞。漢律歷志云。鈞者。均也。音義同。

宮室卑庳文選魏都賦張載注引作卑埤。案射雉賦注云。周禮注。埤。短也。埤與庳古字通。

圬人以時。釋文作汚。云。本作圬。同。案釋宮曰。鏝謂之杇。字本从木。又作汚。亦通叚字。下塓館宮室。魏都賦注引作冪。云。墁也。亦借字。

而夭厲不戒。唐石經、淳化本、岳本、竝作天癘。六經正誤云。注疏及臨川本作天。與國本及建本作夭。案據毛居正說。則宋本已有不同。傳中婁言疫癘夭札。則作夭亦通。說文。癘、惡疾也。此正字。厲省借。陸氏粲曰。天厲、天之厲氣也。錢氏曰。杜云。癘猶灾也。言水潦無時。據此。則當作天。以唐石經證之。與杜義相協。可正向來刻本之誤。

辭之繹矣。釋文云。繹、本又作懌。案詩。庶幾說懌。釋文。懌、本又作繹。文選雪賦注引毛傳。繹、悅也。懌、說文新附字。

其傷實多。釋文云。一本作其傷多。案無實字亦通。

不亦多乎。續漢輿服志注。多、引作重。案杜注云。言官邑之重。多於美錦。作重竝通。

令尹似君矣。正義。服虔云。言令尹動作以君儀。故云以君矣。俗本作似君。今定本作似君。恐非。案漢五行志引、作似君。唐石經同。陸氏粲以作以君義迂。宜从定本。然古以似字恆相亂。

令聞長世。釋文云。聞、本亦作問。文選注。魏都賦。蜚城賦。景福殿賦。引同。案詩。令聞不已。墨子非鬼引、作令問。令聞令望。釋文。聞、本亦作問。漢禮樂志。令問不忘師古注。問、名也。聞問古字通。

威儀棣棣。釋文云。棣、本又作逮。案孔子閒居引詩。作逮逮。注云。安和貌。漢律歷志。萬物棣通。薛瓚注。案陽氣上下相及逮而通之也。棣逮聲相近。義通。

春秋三傳異文釋卷第八

春秋左氏傳八

昭元年經會晉趙武、楚公子圍、齊國弱、宋向戌、衞齊惡、陳公子招、蔡公孫歸生、鄭罕虎、許人、曹人于虢、公羊作齊國酌、十一年經齊國弱公羊作國酌。衞石惡、鄭軒虎四年傳渾罕・韓子外儲說左作渾軒・十一年經鄭罕虎・定十五年經鄭罕達・哀二年經鄭罕達・公羊並作軒。于漷釋文軒、依字許言反舊音罕漷音郭又音虢疏云國酌亦有作國弱者十一年疏・齊國酌者・賈氏作酌字・與此同・穀梁作郭羣經音辨引作會鄭軒虎于漷案弱酌音相近公羊作酌亦字隨聲異曲禮注生者不相辟名衞侯名惡大夫有石惡疏云魯襄廿八年衞石惡出奔晉廿九年衞侯衎卒衞侯惡乃卽位與石惡不相干熊氏云石字誤當云大夫有名惡知者昭七年衞侯惡卒穀梁傳曰昭元年有衞齊惡今衞侯惡何謂君臣同名也君子不奪人親所名也是衞齊惡不得爲石惡也則公羊爲石惡當爲相傳之誤軒罕亦音相近古讀通梁氏曰・軒有呼旱切・與罕通用・戰國秦策注郭古文言虢也是郭與虢古字通公羊作漷亦同音通假趙氏坦曰襄廿八年經衞石惡出奔晉左氏傳云衞人討甯氏之黨故石惡出奔晉衞人立其從子圃以守石氏之祀是衞不復有石惡矣且公羊音義不著其異當爲後人傳寫之譌

晉荀吳帥師敗狄於大鹵公穀作大原公羊傳曰此大鹵也曷爲謂之大原地物从中國邑人名从主人

案左傳作大原。杜注。卽大鹵也。是从狄人偁大鹵。从中國偁爲大原也。趙氏坦曰。左氏經作大鹵。从古史文。左傳及公穀俱作大原。从中國偁。義旣不同。故字互異。

莒展輿出奔吳。釋文無輿字。云一本作莒展輿。公穀作莒展。案左氏作莒展輿。襄廿一年傳作展輿。傳云。莒展之不立。棄人也。夫公穀無輿字。當亦省文。後世於前人姓名或婿去一字。三傳已有此例。

楚子麋卒。公穀作楚子卷。公羊疏云。左氏作麋。二小傳本亦有作麋字者。楚世家作員。索隱引傳作麏。下傳賦野有死麏之卒章。釋文。麏作麋。五年傳。求諸侯而麋至。文選顏延之釋奠作注引作麏。案玉藻龍卷以祭。注。字或作袞。釋文。卷音袞。明堂位注。自袞冕而下。釋文作卷。云本又作袞。器大記。君以卷。釋文同。是卷有袞音。左哀二年傳釋文。麋。竝邱隕反。則與袞音亦相近。廣韵員、又音運。麋員聲之轉。說文。麋、籀文作麕。玉篇。麏同麋。文選蕪城賦注。麏與麋音義同。此別體字。錢氏曰。卷麋聲相近。

傳。是穮是蔟。文選勵志詩。薦蔟致功。注引作薦。唐石經作薦。說文禾部。蔟、引作袞。類篇引同。案說文云。穮、耕禾閒也。薦當爲借字。說文無蔟字。五經文字同。唐石經初刻作穮。袞是依說本文。袞或从省。

三大夫兆憂。憂能無至乎。漢五行志引、作兆憂矣。無下憂字。案依漢志。則今本下憂字爲矣字之誤。語意自合。

商有姚邳。古今人表。外戚傳、作嬖。玉篇女部。邳作姪。案說文引作姚。云。殷諸侯。爲亂疑姓也。玉篇。嬖、有嬖

國。古今人表。有嫛氏。師古注。嫛與莘同。姺嫛亦同。呂覽本味。有侁氏。高注。侁讀曰莘。文選辨命論注引、作有莘氏。姺卽侁也。姙、滋益字。

趙孟賦常棣。御覽七百六十一。引、作棠棣。案詩。常棣之華。漢杜鄴傳作棠棣。文選求通親親表注引同。以棠棣爲常棣。形聲之誤。見詩釋。

吾與子弁冕端委。釋文無冕字。云本亦作弁冕端委。漢五行志引、無端委二字。案杜注云。弁冕、冠也。列國卿大夫。皆皮弁服從君視朔及聘。元冕助君祭。若但就出使時之冠服言。則無冕字亦通。正義有冕字。

大司徒職疏引同。漢志無端委二字。省文。

子盍亦遠績禹功。釋文無禹字。云本或作遠績禹功。文選注。三國名臣序贊。五等論。引、作遠績禹功。案釋文無禹字。以上文三言禹。故此可不言禹。杜注、勸趙孟使纂禹功。是訓績爲纂。與績義同。正義云。績亦功也。重其言耳。解似迂回。不如績義爲勝。穀梁成五年傳。伯尊其無績乎。注、績、或作績。字形相涉。臧氏曰。據釋文。禹爲衍文。遠績功與大庇民相對。釋詁。績、功也。又績、成也。此績當字訓成。正義非是。

老將知而耄及之者。御覽三百八十三。知、引作至。耄作耋。大司徒職疏引、作將智。案釋文。知音智。至或聲之誤。

杜注。八十曰耄。詩車鄰傳。八十曰耋。形近義雜。

既而囊甲以見子南。釋文云。囊、本或作衷。案襄廿七年傳。宋之盟。楚人衷甲。杜注。甲在衣中。欲因會擊晉。

今子晳之意亦如此。攷工函人疏。以衣衷著甲謂之櫜。則衷與櫜文異而事同。

及衝擊之以戈。說文行部引、作及衝以戈擊之。案復古編云。衝、从行。童聲。俗作衝。非。許氏所引。下句文特倒耳。義同。

而蔡蔡叔。釋文云。上蔡字音素葛反。說文作𢿱。音同。云。搖𢿱散之也。正義云。𢿱爲放散之義。故注訓爲放。隸書改作。已失本體。𢿱字不可復識。寫者全類蔡字。至有重爲一蔡字。重點以讀之者。定四年傳。而蔡蔡叔。正義。說文云。𢿱。敖之也。从米。殺聲。今定本作蔡。非也。後漢樊儵傳注、說文𢿱傳、竝引作𢿱。袁紹傳注引作放。案書𥂴三苗於三危。孟子大戴五帝德、作殺三苗。此卽說文𢿱字之省。亦爲放也。張氏文虎曰。古𥂴字與蔡同音。故同義。杜解蔡爲放。放卽𥂴也。五經文字云。𢿱、春秋多借蔡字爲之。今唯李賢注尙不誤。段氏曰。𢿱、本謂散米引伸之凡放散皆曰𢿱。字譌作蔡耳。惠氏曰。𢿱本與蔡通。故又作蔡。禹貢。二百里蔡。鄭注。蔡之言殺。減殺其賦。減殺者。末減也。叔非首謀。應从末減之科。故不殺而囚之。如此。則不必改字。而義亦得矣。小爾雅曰。蔡。法也。

趙孟曰。天乎。唐石經作天乎。淳化本、岳本同。案漢五行志引、作天。正義云。國無道而歲又饑。則君或早夭。俗本作天。形近之譌。錢氏曰。夭與亡相對。故云鮮不五稔也。又曰。謂國既不亡。則君當夭折也。今本譌爲天。

而年穀和熟。漢五行志。熟、引作孰。案說文云。𩚘、食飪也。古但作孰。熟、俗字。

趙孟視蔭。釋文云。蔭、本亦作陰。案釋名曰。陰、蔭也。氣在內奧蔭也。詩桑柔箋。陰、覆也。漢五行志師古注。蔭

讀與陰同。

主民翫歲而愒日。晉語作忨日而瀀歲。說文心部引、作忨歲而瀀日。云。忨、貪也。瀀、欲歙也。習部引、與今本同。云、翫、習厭也。釋文云。翫字又作玩。漢五行志引作玩。案釋言曰。懊、忨、愒、貪也。杜注。翫、愒、皆貪也。是忨、翫、愒、瀀、音義皆同。說文心部所引。本外傳文而小異。韋昭注。忨、偷也。瀀、遲也。較貪義爲勝。易所樂而玩者。釋文。鄭作翫。文選陸機荅賈長淵注。玩與翫古字通。欲歙與貪義略同。段氏曰。翫與忨音同義近。愒、國語作瀀。爾雅愒卽瀀之假借。

私盟於閨門之外。初學記・廿一引、作闈門。案杜注云。閨門、鄭城門。釋宮曰。宮中之門謂之闈。其小者謂之閨。字異而義通。顧氏祖禹曰。閨門、鄭內宮北門。

斬以徇。說文彳部引司馬法。作斬以徇。案說文云。徇、行示也。集韵。徇、或作徇、㑹。是徇爲正字。

方震大叔。釋文云。震、本又作娠。鄭世家作娠。哀元年傳・后繒方娠・詩生民疏引作震・釋詁疏引同・案說文云。娠、女妊身動也。震取動義。後人又从女芻。孟康曰。娠音身。漢史身多作娠。古今字也。師古以邑姜方震。自爲震動之意。不作娠。然義亦相通。

有文在其手。曰虞。隱元年傳正義云。石經古文。虞作𠬝。案漢一字石經隸體。此與爲魯夫人、引石經作𠬝。當爲魏三體石經中古文字。

臺駘。論衡別通、水經汾水注引、作臺台。案台駘同音。亦从省。

山川之神。則水旱癘疫之災。大祝職注。此三句在日月星辰之神三句下。疏云、彼傳文癘疫之災。此云不時者。鄭君讀傳有異也。鬯人注引。日月在山川之前。災作不時。祭法注引同。案據鄭注。日月星辰之神三句。在山川之神上。則今本有錯簡。鬯人疏云。鄭君所引。與賈服傳不同。彼無不時。此有之者。鄭以義增之。非傳文。大祝注之災二字。是後人據左傳妄改也。

夕以修令。御覽七百廿引、作修念。案杜注云。念所施。作念、當爲注文相涉之誤。

二年傳。宣子譽之。孟子梁惠王下注、作豫焉。案服虔注云。譽、游也。宣子游其樹下。夏諺曰。一游一譽。爲諸侯度。今孟子作豫。二字音同。文選王融曲水詩序注。譽、猶豫。古字通。

三年經。滕子原卒。公羊作滕子泉。案說文云。泉、水原也。𠂤、水泉本。篆文作原。泉原音近。公羊作泉。或卽原之省。

傳。少姜有寵而卒。唐石經作少齊。淳化本同。案二年傳曰。少姜有寵於晉侯。晉侯謂之少齊。正義云。以其齊女。故以齊爲別號。所以寵異之。則子大叔如晉送葬。當如晉侯所偁。作齊爲是。服虔、少讀如字。錢氏曰。今本齊作姜。亦石本得之。

早世隕命。釋文。隕作殞。案玉篇云。殞、歿也。此別體字。

以備嬪嬙。釋文作廧。云本又作嬙。哀元年傳。宿有妃嬙。釋文。嬙。本又作廧。或作牆。唐石經初刻作牆。案杜注云。嬪嬙婦官。玉篇同。廧爲牆之隸體。路史國名紀。牆、廧也。廧牆同聲。通錢氏曰。說文無嬙字。當依石經爲牆。陸德明云。嬙、本又作廧。或作牆。漢繇爿旁字或變从广。廧與牆實一字也。

齊其爲陳氏矣。齊世家作田氏。哀六年經陳乞。齊魯田完世家。並作田乞。十四年經陳恆。墨子非儒。公羊。作田常。古今人表。作田恆。韓子外儲右。作田陳恆。傳陳成子。陳闕等。齊世家並作田。田完世家。左傳陳字皆同。案田完世家云。敬仲如齊。以陳氏爲田氏。索隱曰。以陳田二字聲相近。遂爲田氏。應劭注。始食采地。由是改姓田氏。是據後代所偁而改。

四升爲豆。後漢郎顗傳注引作四斗。下釜十則鍾。作四釜爲鍾。案斗升爲形近之譌。四釜爲鍾。亦記憶之誤。劉氏敬嘗正之。

其相胡公太姬。正義云。定本相作祖。案杜注云。言陳氏雖爲人臣。然將有國。其先祖鬼神已與胡公共在齊。是杜本作祖。故定本从之。沈氏彤曰。胡公爲始封陳之祖。箕伯與胡公六人。傳只平數之。則相乃祖字之誤。

讒鼎之銘。正義服虔云。讒鼎、疾讒之鼎。明堂位所云崇鼎。案韓子說林曰。宋人求饞鼎。魯人曰。眞也。齊人曰。贋也。呂覽審己。齊攻魯。求岑鼎。新序節士同。讒、饞、崇、岑、皆音相近。王氏應麟曰。讒岑二字音相近。讒鼎、魯鼎也。明堂位。魯有崇鼎。服注不爲無據。

其利溥哉。後漢第鍾宗奚傳論。引作博哉。注同。文選王文憲集序注引同。案說文云。博、大通也。溥、大也。二字義略同。溥博亦聲之轉。

余髮如此種種。釋文云。種、本亦作蓮蓮。羣經音辨引同。案杜注云。種種、短也。蓮種聲之轉。此形言其髮之短。亦無定字。

王以田江南之夢。文選羽獵賦注引、作雲夢。元和郡縣志引同。案杜注云。楚之雲夢。跨江南北。宣四年傳言夢中。昭四年傳言雲中。則雲夢實兼二澤言之。禹貢、爾雅、雲夢並舉。故一本或有雲字。

四年經。春王正月。大雨雹。公穀作大雨雪。公羊疏云。正本皆作雹字。左氏經亦作雹。故賈氏云。穀梁作大雨雪。今若此有作雪字。誤也。范甯解雪、或爲雹。疏云。左氏爲雹。故范疑之。云或爲雹也。案此當从左氏傳作雹。申豐所對甚詳。雪與雹以字形相涉而譌。莫氏曰。大雨雹。記災異也。若十一月雨雪。又何足異。

遂滅賴。公穀作滅厲。公羊釋文。厲、如字。又音賴。疏云。有作賴字者。案左桓十三年傳。楚子使賴人追之。注。賴國在義陽隨縣。僖十五年。齊師曹師伐厲。注。厲、楚與國。義陽隨縣北有厲鄉。是厲卽賴也。漢地理志。厲鄉、故厲國也。師古注。厲讀曰賴。水經瀏水注。瀏水北出大義山南至厲鄉西。亦云。賴鄉、故賴國也。論語。則以爲厲已也、釋文。厲、鄭讀爲賴。恃賴也。厲賴音相近。又讀通。顧氏棟高曰。厲、炎帝後。姜姓國。卽賴。

路史國名紀。今河南商城縣南有賴亭。蓋古厲賴同音。故有此誤。

傳。三塗。水經伊水注引、作三龕。一仍作塗。十七年傳。與三塗。水經伊水注引。作三龕。哀七年傳。禹合諸侯於塗山。水經淮水注引。作龕山。案杜注云。三塗在河南陸渾縣南。則以爲一山。不从服注三道之說。說文龕、引虞書龕山塗龕同音。

中南。新序善謀引、作終南。案水經渭水注云。地理志太一山。古文以爲終南。杜預以爲中南。西京賦。終南太一。則非一山。潘岳關中記。終南山、一名中南。言在天之中。居都之南也。中終音近字通。

以亨神人。新序善謀引、作以享。文選魯靈光殿賦李善注引同。案杜注云。亨、通也。如字讀。說文。亯篆作亯。隸變作亨。古亨通享獻之字同。易公用亨于天子。釋文。衆家並香兩反。劉向引此作享。義長。王氏引之曰。當從新序。讀爲享。古字亨享通。杜氏以人不可言享。亦得因神而幷偁之。襄廿七年傳。能歆神人。義正同。

又何能濟。新序善謀引、作有何。案詩。不日有曀。箋云。有、又也。音義同。

固陰沍寒。文選西都賦、作涸陰沍寒。注引同。釋文。沍作冱。案漢郊祀志。秋涸凍、師古注。涸讀與冱同。冱、塞也。是涸與固通。玉篇。沍、閉塞也。冱、寒也。杜注。沍、閉也。則當从水。

周武有孟津之誓。楚世家作盟津。釋文云。孟、本又作盟。音孟。穀梁隱八年傳注作盟津。誓作會。案書。東至于孟津。夏本紀。漢地理志、漢洫志、竝作盟津。水經河水注引論衡。與八百諸侯咸同此盟。故曰盟津。亦

曰孟津。地理志師古注。盟讀曰孟。孟津在洛陽北。都道所湊。孟盟聲相近讀同。

康有酆宮之朝。楚世家作豐宮。續漢郡國志注引同。案說文云。酆、周文王所都。詩。作邑于豐。古从省。服注同。

播於諸侯。釋文云。播、徐云。字或作幡。敷袁反。案說文敍云。鳥蟲書所以書幡信也。當謂書慶封之事徇於諸侯。幡播字形相似。

以盟其大夫。呂覽愼行引、作以亡。案亡其大夫。高注謂崔杼疆而卓義。亦通。惠氏曰。哀六年傳云。不必亡一大夫。左氏傳世既久。或先秦以來所據本異。

禮義不愆。何恤於人言。後漢班超傳注引、作禮儀不愆。何恤乎人之言。注云。逸詩也。案荀子正名引詩。有此二句。注。逸詩。說文云。義、己之威儀也。儀義、於乎、古字皆通。漢東方朔傳。匡衡傳。文選景福殿賦注引大戴。並文有小異。下則置虛命徹。所引要多增易。

旦而皆召其徒。文選思元賦注引、作旦而瞻其侍。案李善所引。文雖異。而義不甚殊。

田於丘蒲。文選運命論注引、作蒲邱。案杜注。邱蒲、地名。未詳所在。蒲邱當爲字誤。幷倒其文。

使寘饋于个而退。釋文云。寘、本或作奠。文選注。思元賦。運命論。个、引作介。案說文云。奠、置祭也。杜注。寘、置也。義亦同。介與个、字形相亂。

五年經。敗莒師于蚡泉。公羊作濆泉。穀梁作賁泉。案公羊傳曰。濆泉者。直泉也。直泉者何。涌泉也。杜注、范

解、皆云魯地。釋文。蚡、潰、賁、竝扶粉反。是字異而音同。賁又从潰省。

傳。有子家羈。公羊昭廿五年傳、作子家駒。魯世家、漢五行志、淮南人閒、荀子大略注同。案杜注云。羈、莊公女孫懿伯也。荀子注云。名羈。駒、其字。亦偁子家子。公孫歸父之後。別爲子家氏也。五行志注。子家駒。一名羈。非。

吳子使其弟蹶由犒師。古今人表作厥由。韓子說林作蹶融。案蹶作厥。當从省。由融音相雜而變。

六年傳。聳之以行。漢刑法志。聳、引作懼。晉灼注。懼、古竦字。案杜注云。聳、懼也。懼卽說文戄字。義同。師古注。懼、謂聳也。又一義。

猶求聖哲之上。文選晉紀總論注。上、引作主。案杜注云。上、公王正義作王公。也。李善引作主。與下官字相對。義較勝。正義謂要求聖哲王公之上制。似稍迂曲。

而儌幸以成之。釋文云。儌、本又作邀。案玉篇云。邀、要也。求也。古通作儌字。

賄賂並行。漢刑法志引、作貨賂。十六年傳。爾有利市寶賄。釋文。賄。又作貨。案說文。貨賄竝訓財。文異而義同。

火未出而作火。郊特牲疏引、作用火。案杜注云。火未出而用火。相感而致災。義亦同。

徐儀楚聘于楚。說文邑部引、作鄭楚。云。鄭、臨淮徐地。徐鍇曰。杜但言儀楚徐大夫。不言鄭是地名。據許說。則鄭爲所食之邑。楚是其名。今傳作儀。亦同音通假。

士匄相士鞅。釋文云。匄、本或作丐。古本士匄或作王正。董遇、王肅本同。學者皆以士匄卽士鞅之父。不應取其父同姓名人以爲介。今傳本誤也。王元規云。古人質。口不言之耳。何妨爲介。案士文伯是士鞅之族。亦名匄。無妨。今相范鞅卽文伯也。然文伯名古本或有作丐者。案正義云。世族譜以王正爲雜人。諸本皆作王正。俗本或誤爲士匄。不當與士鞅父同姓名。然襄卅一年傳釋文云。伯瑕、宣子、不嫌同名。則不妨爲介。陸孔兩說互異。杜注作士匄。王與士正與丐皆字形相似而誤。梁氏曰。匄丐義同。宣子之名本亦作丐。無所分別。而王正必士丐之譌文。未可據爲定本也。

七年經。叔孫婼如齊。公羊作叔孫舍。十年經。叔孫婼如晉。廿三年經。叔孫婼如晉。廿四年經。婼至自晉。公羊竝作舍。案釋文。婼、徐又音釋。唐韵正。婼上聲則音舍。大胥職注。舍卽釋也。釋文舍音釋。舍又有釋音。與婼聲亦相近。錢氏馥曰。舍乃婼聲之轉。觀惹字自明。

傳。普天之下。釋文作溥。云本或作普。案詩本作溥。孟子、戰國策、呂覽、荀子、史記、漢書、皆引作普。二字同音通用。見詩釋。

僕臣臺。方言注、玉篇人部。臺、竝引作儓。云與儓也。案此爲後人滋益之字。古祇假用臺字。

詩所謂彼日而食。漢五行志引、作此日。案詩作此日。說苑政理引、亦作彼。正義云。詩作此。此云彼者。師讀不同。

故自取謫於日月之災。漢五行志引、作取適。昭廿一年傳。日始有謫。占夢注作有適。後漢鄭興傳注引、作謫。案昏義曰。陽事不得。適見於天。日爲之食。注。適之言責也。說文。謫、罰也。漢文帝紀師古注。適讀曰謫。古通作適。謫、俗體。

使長鬣者相。說文人部引、作長儠者相之。云長壯儠儠也。案廣雅云。儠、長也。儠儠、長壯兒。十七年傳、楚語、皆云長鬣。卽儠之同音假字。桂氏馥曰。韋昭、杜預、釋爲美須髯。誤。

好以大屈。釋文云。大屈、弓名。服云。大曲也。案正義云。魯連書曰。楚子享魯侯於章華之臺。與大曲之弓、魯世家集解引服注。大屈寶金可以爲劍。一曰弓名。大屈卽大曲也。屈曲音同。

今夢黃熊。晉語作黃能。王制注引同。釋文作能。云。亦作熊。一音奴來反。三足鼈也。說文、字林皆云。能、熊屬。則能既熊屬。又爲鼈類。今本作能者勝也。論衡無形。死僞仍作熊。誤。水經注、禹貢山水澤地所在。淮水注作黃龍。誤。唐石經、作能。御覽三百九十七。引同。三百九十九仍作熊。案說文云。能、熊屬。足似鹿。是與熊同類。諸本皆作熊。疏引王劭云。古人讀雄與熊者皆於陵反。能讀如字。則與熊音亦同。廣韵。能、爾雅謂三足鼈。又獸名。禹父所化也。宋庠補音。無左傳作熊之語。是舊本作能字。臧氏曰。正義既言諸本皆作熊。又引賈注作熊。釋文云亦作熊。知左氏古文本作熊。梁王創肊說。謂鯀化是能。鼈。若熊獸。不能入羽淵。遂改作能字。孔氏駁正之。是也。

實爲夏郊。說苑辨物、水經淮水注。實、竝引作是。案書。是能容之。大學作實。釋詁。寔、是也。周策高注。是、實也、古實寔字通。故實亦可作是。

鵰鴒在原。釋文云。鵰鴒、本又作卽令。案詩作脊令。釋鳥曰。鵰鴒、雝渠。爾雅多俗字。卽與脊音同。崔靈恩詩集注。作鶺鴒。皆後人增加鳥旁。段氏曰。爾雅少古字。故往往與經典不合。

叔父陟恪。詩文王朱傳引云。或疑恪者降字之誤。案杜注云。陟登也。恪、敬也。正義引釋詁同。與詩意自異。詩伐本疏引、作陟怙。乃字之譌。

孟僖子病不能相禮。釋文無相字。云本或作病不能相禮。孔子世家索隱引、作病不能禮。案上云。孟僖子爲介。不能相儀。及楚、不能荅郊勞。當涉上文相字而衍。唐石經論語季氏疏。有相字。臧氏曰。傳文本無相字。下云。苟能禮者。從之。不能禮、正與能禮相對。唐時本已衍。陸氏不从。是也。王氏引之曰。病不能禮。以不能禮爲病。非疾困之謂。家語正論王肅注。僖子病不知禮。亦無相字。

其祖弗父何。潛夫論志氏姓。何作河。案詩景員維河。釋文本或作何。箋云。河之言何也。二字古通。

必屬說與何忌於夫子。檀弓、哀三年傳注。說、竝作閱。案詩我躬不閱。襄廿五年傳引、作說。周語王孫說。古今人表作閱。二字同聲通。魯語注云。南宮說、懿子之弟。梁氏曰。仲孫說、南宮敬叔、是一人。南宮适、南宮縚、南容、是一人。人表分列弟三弟四。甚明確。

或燕燕居息。或憔悴事國。漢五行志燕燕、引作宴宴。十三年傳。以文伯宴。五行志引。作燕。下同。廿五年傳。明日宴。五行志作燕。憔悴作盡頓。案師古注。燕與宴同。古字通。正義云。詩盡瘁。此作憔悴。蓋師讀不同。

史朝亦夢康叔。古今人表作史鼂。廿二年傳王子朝。古今人表。五行志。竝作子鼂。廿四年傳。廿六年經。王子朝。五行志引同。風俗通姓氏同。通志氏族略作晁。案說文云。鼂、匽也。讀若朝。揚雄說蟲名杜林以爲朝旦。非是。徐鉉曰。今俗作晁。漢景帝紀師古注。鼂、古朝字。文選長笛賦注同。文選羽獵賦。上林賦注。晁。古朝字。非。段氏曰。屈賦甲之鼂吾以行。王逸注。鼂、旦也。風俗通。史鼂之後爲鼂姓。漢書。鼂姓又作晁。是古假鼂爲朝也。

孟縶之足不良。弱行。文選張子房詩注引、作能行。唐石經。淳化本、攷文、宋本、竝同。案杜注云。跛也。正義述經作弱。是唐時有二本。石經非誤。陳氏樹華曰。謂縶生而足不良。比能行之時。孔成子以周易筮之。後人或因下及弱足者居句。遂改爲弱行邪。

嗣吉何建。釋文云。本或作可建。案杜注云。今以位不定。卜嗣得吉。則當从吉而建之也。則作可建義通。陳氏樹華曰。可乃古何字。

八年經。陳侯溺卒。十二諸侯年表、陳世家。溺作弱。古今人表同。案書。導弱水。說文引、作溺水。文五年傳注釋文。溺、本作弱。古溺與弱竝通。

傳。莫保其性。漢五行志引、作莫信。師古注。信、猶保也。一說。信讀曰申。淳化本作信。說苑辨物引、作安。案信與保字形相雜。安與保義亦並通。臧氏曰。信、當依師古訓爲保。一讀爲申。非是。漢書所載左傳。卽劉歆等所據古文。杜本作保。是以詁訓代經也。性、生也。亦當有所本。杜以爲性命。非也。

若何弔也。釋文云本或作可弔。案依下文義。應作何。本或作可。亦通。臧氏曰。疑作可字是。史趙言可弔。故子太叔言。若可弔。非特我弔。若可賀。則天下皆賀。明己亦隨衆而已。

逐子成、子工、子車。十年傳作子城、子公。公孫捷。案杜注云。三子。八年子旗所逐。城與成。公與工。古字通。公孫捷、頃公之孫。捷卽子車也。

臣必致𢍰禮以息楚。唐石經作楚國。淳化本、足利本、毛本同。案岳本、攷文、宋本、今俗本、無國字、非是。

自幕至于瞽瞍。古今人表作鼓瞍。漢律歷志作瞽叟。案詩有瞽釋文。本或作鼓。矇瞍奏公。釋文。依字作叟。呂覽達鬱注引同。並从省通。

九年傳。王使詹桓伯。古今人表。詹作儋。案儋與詹形聲相淆。梁氏曰。路史以詹爲周族卿之采。莊十九年詹父。蓋桓伯之先也。而簡王子曰儋季。其子儋括。後有儋翩。詹儋恐不可爲一。

魏駘芮岐畢。釋文云。駘、依字應作邰。案杜注云。駘在始平武功縣所治釐城。釋文。釐、本又作𩫖。漢地理志云。𩫖周后稷所封。師古注。𩫖讀與邰同。傳作駘。是同音假字。

而滅暴宗周。唐石經。滅作蔑。淳化本同。案周語。不蔑民功。注。蔑、棄也。襄廿年傳。暴蔑其君而去其親。與此文同。岳本、今俗本、作滅。非。

火、水妃也。太元注引、作水嬰也。案集韵。嬰同妃。此古別體字。曲禮注。妃、配也。音同。

卒于戲陽。後漢光武紀注引傳云戲與蕭同。案說文云。魏郡有蕭陽鄉。水經淇水注。白鵲自縣北逕戲陽城東。世謂之蕭陽聚。卽此戲陽也。

饍宰屠蒯趨入。唐石經作膳宰。淳化本、岳本同。釋文云。禮記作杜蕢。定十年經。衞世子蒯聵。仲尼弟子傳作蕢聵。大師敍官注引、作杜蒯。大射儀注同。案玉篇饍同膳。此俗體。杜與屠。蕢與蒯。皆聲之轉。古通。見禮記釋。梁氏曰。學林謂左氏借屠爲杜。甕牖閒評謂杜是假用字。蒯上世常主屠宰。故其後爲屠。二說皆非。蓋蒯其名。杜其姓。而屠者以其官膳宰偁之。

十年經。齊欒施來奔。公羊作晉欒施。定十二年經。公會齊侯盟于黃。公羊作晉侯。案易晉。孟喜作齊。子西反。是齊與晉古讀通。故公羊作晉。然當以左氏爲正。趙氏坦曰。齊欒施事具見左氏傳。其不屬晉。固不待言。公羊作晉。殆由方音眞齊二韵通轉而譌。

季孫意如。魯語、公羊、作隱如。十一年經。季孫意如。公羊作隱如。後皆同。十三年經。執季孫意如。公羊隱七年傳注。作隱如。案少儀。隱情以虞。注云。隱、意也。思也。意隱聲相近。

傳。有星出于婺女。周語注作須女。案星經。須女四星。一名婺女。故得通偁。

先伐諸。釋文云。一本無伐字。案二十年傳。華亥與向甯謀曰。亡愈於庶。先諸。此文無伐字。句法正同。

視民不佻。釋文云。視、詩作示。定五年傳。祖而示之背。攷文。宋本。作視之。案今詩作視。箋云。視、古示字。士昏禮注云。視乃正字。

今文作示。是陸據箋作示。

莒人邾人薛人杞人小邾人如晉。唐石經。邾人下有滕人。岳本、攷文、永懷堂本同。案滕人二字。今本當誤脫。宓从石經。

十一年經。春王二月。公羊作王正月。案正二當以字形相近而誤。趙氏坦曰。宋平公以十年十二月甲子卒。至十一年二月葬。僅逮三月。三月而葬。已爲速。況踰月乎。公羊作正月。或字之譌。

盟于祲祥。公羊作侵羊。疏云。服氏注引者。直作詳。無侵字。皆是所見異也。案韓詩外傳云。五穀不升。謂之大侵。廣疋同。徐鍇云。祲之爲言侵也。祲侵音義同。故公羊通作侵。古微書引春秋說題辭。羊者。祥也。說文。祥、福也。一云善。羊、祥也。徐鍇曰。祥之言詳也。成十六年傳疏。詳者祥也。古字同。天欲降以禍福。先以吉凶之兆詳審告悟之也。說禮者云。羊、吉祥也。易。視履考祥。鄭荀皆作詳。書。其終出于不祥。漢石經作詳。隸續浦相范皮闕旁甎。日利千萬。曾羊。洪曰。漢代器物銘。多以羊爲祥。元嘉刀銘。宓侯王。大吉羊。洪云。以羊爲祥。古詳與祥多通用。作羊。乂从省。通。惠氏曰。古祥字皆作詳。左傳祲祥。服虔引公羊。作詳。今公羊作侵羊者。春秋繁露云。羊之爲言猶祥。與鄭衆百官六禮辭亦云。羊者。祥也。疑古祥字詳字皆省作羊。詳。善也。鄭注車人亦云。羊。善也。祥亦訓善。見說文。

會于厥慭。釋文。慭、徐五巾反。公羊作屈銀。厥作屈。文十年。見案說文云。㹀、犬張齗怒也。讀又若銀。慭、問也。謹敬也。

懋㦸聲同故公羊轉作銀銀懋亦同音惠氏曰左傳厥懋徐仙民音五巾反說文㦸讀若銀又云懋从心㦸聲公羊本口授故以厥爲屈懋爲銀字異而音同

傳不可討也攷文宋本討作再案上云不信以幸下云楚王奉孫吳以討於陳今又誘蔡而殺其君數句當作再今本誤

僖子使助薳氏之簉釋文云簉本又作造說文簉从艸案杜注云簉副倅也造从省通說文造艸兒竹部無簉字文選長笛賦注引說文簉倅字江淹擬顏特進詩注又引簉雜字則與今本說文異錢氏曰說文造卽薳氏之簉之簉

美惡周必復王惡周矣釋文云一本又作復在案漢五行志引作必復後漢仲長統傳注同在字當爲後人所增

楚子城陳蔡不羹賈子大都作陳蔡葉與不羹釋文云羹舊音郎漢地理志作㮚字案十二年傳子革曰是四國者杜注四國陳蔡二不羹正義劉炫以楚語言城三國無四國四當爲三以規杜過然據賈子則當有葉爲四國也漢志作不㮚是讀羹如字音同臧氏曰攷賈生之言卽本外傳爲說則賈所見外傳本作靈王城陳蔡葉不羹與內傳四國之說合劉炫謂楚語再言三城豈如賈書之四言陳蔡葉不羹一言四城爲可據乎錢氏曰賈子書云楚靈王問范無宇左傳作申無宇曰我欲大城陳蔡葉與不羹賦車

各千乘。亦足以當晉矣。又加之以楚。諸侯其來朝乎。范無宇曰。不可。臣聞大都疑國。大臣疑主。今大城陳蔡葉與不羹。或不充。不足以威晉。若充之以資財。實之以重祿之臣。是輕本而重末也。終爲楚國大患者。必此四城也。靈王弗聽。果城陳蔡葉與不羹。居數年。陳蔡葉與不羹、奉公子棄疾內作難。則傳云四國者。兼葉言之。十三年傳、稱陳蔡不羹許葉之師。葉本許都。靈王遷許於城父。而取其地。故有許葉之稱。十一年、十三年傳、但稱陳蔡不羹。而不及葉者。傳寫之脫文。杜不審。而分不羹爲二。以當之。誤矣。

十二年經。楚殺其大夫成熊。公羊作成然。釋文。左氏作成熊。穀梁作成虎。案左氏傳曰。楚子謂成虎。若敖之餘也。遂殺之。或譖成虎于楚子。成虎知之而不能行。書曰楚殺其大夫成虎。懷寵也。正義云。經書熊。傳言虎者。此人名熊字虎。傳言其字。經書其名。名字相覆。猶伯魚名鯉。然左傳作成虎。與穀梁正同。當是舊本不誤。陸德明所見已作成熊。則傳異已久。然熊以字形相涉而譌。趙氏坦曰。左氏傳明云楚殺其大夫成虎。則經文作虎字可知。故穀梁經直作虎字。今左氏經文作成熊。或篆文殘脫致誤。正義謂名熊字虎。則古人未有以一物爲名。又以一物爲字。卽以伯魚爲證。伯魚名鯉。固未嘗以別一魚爲字也。其說不得通矣。

公子憖出奔齊。釋文。憖、魚覲反。一讀爲整。公羊作公子整。哀十一年傳。晉悼公子憖。釋文。憖。一作整。釋文。整、之領反。或作憖。

案憖整形聲相近。據釋文。憖與整讀亦同。

傳。則朝而塴。說文土部。塴、引作堋。云。器葬下土也。釋文云、塴、禮家作窆。義同。案堋塴字同。古朋崩通。見易釋。正義云。周禮作窆。禮記作封。此作塴。皆葬時下棺於壙之事。而其字不同。是聲相近。經篆隸而字轉易耳。

有酒如淮。釋文云。學者皆以淮坻韻不切。云淮當爲濰。濰、齊地水名。下稱澠、亦齊國水也。按荀吳既非齊人。不應遠舉濰水。古韻緩。作淮足得。無勞改也。正義云。劉炫以淮當作濰。以坻爲水中之地。杜注。坻山名。古之爲韻。不甚要切。淮坻相韵。何故不可。御覽七百五十三。引作濰。案陸孔俱不从劉說。以荀吳不應遠舉齊地水。然淮亦非近在晉竟。或卽因齊侯而舉其境內之水。容有然也。古淮濰字通。顧氏曰。濰水。其字或省水作維。或省糸作淮。又或从心作惟。總是一字。古人之文。或省或借。其旁竝从鳥隹之隹則一爾。後人誤讀爲淮沂之淮。而呼此水爲槐河。失之矣。臧氏曰。淮濰同聲。皆與坻韻。劉氏以淮非韻。而欲改濰。誤也。有肉如坻。當从劉說。釋文亦用之。有肉如陵。釋文。大皐曰陵。與此正相類。趙氏佑曰。古韵。支。微。齊。佳。灰。常通爲一。葛覃首章。逵。萋。飛。喈。爲韻。此淮坻切證也。有酒如澠。水經淄水注引、作如繩。案酈注云。繩水出臨淄縣北逕樂安博昌南界。西入時水。自下通謂之爲繩。澠繩音同。字變耳。

日旰君勤。說文日部引、作君勞。案說文云。勤、勞也。義同。

司馬督。釋文作毅。云本亦作督。古今人表作篤。案督毅竝从叔聲。故字得通用。義亦同。書篤不忘。僖十二

年傳作督。李斯傳。督責之術。鹽鐵論詔聖作篤責。古字通。惠氏曰。說文。𢍏、背縫。莊子養生云。緣督以爲經。亦謂背縫也。字通。王氏引之曰。考工匠人注。分其督旁之脩。疏云。名中央爲督。督者。所以督率兩旁。晉語。衣之偏𢍏之衣。韋注。𢍏在中。在右異色。故曰偏𢍏。𢍏督古字通。

王皮冠。釋文云。一本作楚子皮冠。案上稱楚子。下竝稱王。則此不應重稱楚子矣。

僕析父從。楚語作僕夫子晳。案僕卽僕夫。同。析父當爲字。或又偁子晳。析从省。

與呂級、書顧命。齊楚世家。古今人表。竝作伋。唐石經、淳化本、岳本、攷文、永懷堂本同。釋文云。級、本亦作伋。一作汲。詩齊風譜疏作汲。齊世家正義作及。案級、伋、汲、及、皆形聲相類。而字有變易耳。

王孫牟。杜氏世譜作王孫髦。案衞世家索隱云。牟髦聲相近。

蕁路藍縷。楚世家作蕁一作蕁。露藍蔞。定八年經。曹伯露卒。十二諸侯年表作路。古今人表同。說文繫傳巾部引作檻縷。案說文有蕁無蕁。玉篇云。蕁、亦作蕁。古从竹字。隸變或从艸。詩胡爲乎中露。列女傳引作路。路露字通。見詩釋。就文。檻、楚謂無緣衣也。作藍。借字。服虔注云。蕁、露、柴車。素大輅也。藍蔞一作縷。言衣敝壞。其蔞藍藍然也。是蔞亦縷之假借。方言引宣十二年傳作襤褸。

今與王言如響。釋文云。本又作嚮。案易。其受命也如嚮。釋文。嚮、本又作響。荀子勸學注。嚮與響同。富國注。嚮讀曰響。漢天文志、陳餘劉向等傳師古注同。然嚮隸變俗字。

八索九丘。釋文云。索、本又作素。北魏鄭羲碑。八素九丘靡不昭達。案中庸素隱。漢藝文志作索隱。書序謂

之八索。釋文。本或作素。釋名云。八索。索、素也。著素王之法。唯賈逵以爲八王之法。索素一聲之轉。

形民之力。家語正論作刑民。案正義云。鑄冶之家。將作器而制其模。謂之爲形。說文。型、鑄器之法也。型刑字同。漢王莽傳。儀形虞周之盛。形卽刑字。荀子成相注。形當爲刑。彊國注。形與刑同古。刑形字通。見易釋。

段氏曰。形爲型之假字。謂程量其力之所能爲而不過也。

豈其辱於乾谿。家語正論。其作期。案易。庶期將至。釋文作其。二字音同義通。

十三年傳。越大夫戮焉。楚世家。戮作僇。索隱云。僇、辱也。案正義云。戮者。陳其罪惡以徇諸軍。言將殺之。終亦不殺。過至今在楚。故怨而作亂。是當作僇。戮爲通借字。

與史猈先入。釋文云。猈、本或作箑。音同。案說文有猈字。不偁人名。方言。凍謂之箑。亦同音通。

王聞羣公子之庶也。楚世家作王聞太子祿之庶也。案上云殺大子祿及公子罷敵。下云、人之愛其子也。亦如余乎。故史公單言大子祿。

將欲入鄢。釋文云。入、本又作至。案至與入義竝通。

遇諸棘闈。以歸。楚世家作遇王飢於釐澤。奉之以歸。案吳語云。楚靈王獨行屏營。彷徨於山林中。三日乃見其涓人疇。王呼之曰。余不食三日矣。故云王飢。史公雜采它書。往往於左氏有不同。下使周走而呼曰。楚世家作船人從江上走呼曰。周豈舟字通。故以爲船人邪。

觀從謂子干曰。釋文作謂子干云。本或作謂子干曰。唐石經初刻無曰字。案陸本無曰字。義通。石經初刻从陸本也。

臣之先佐開卜。唐石經作問卜。案卜師職。掌開龜之四兆。杜注云。佐卜人開龜兆。哀十八年傳注。觀瞻、楚開卜大夫觀從之後。石經作問。形似之譌。

使枝如子躬聘于鄭。廣韵五支引、作子弓。案論語。吾黨有直躬者。釋文。躬、鄭本作弓。鄭曰。直人名弓。後漢陳寔傳。字仲弓。隸釋載陳太邱碑、作仲躬。二字古省通。

投龜詬天而呼。釋文云。詬、本又作詢。二十年傳。余不忍其詬。釋文作詢。云本或作詬。哀八年傳。曹人詬之。釋文。詬。又作詢。案說文。詢卽詬之或體。

使五人齊。釋文云。齊、本又作齋。廿五年傳。昭子齊於其寢。哀十四年傳。三日齊。釋文並云。齊。本又作齋。案齋本字。齊、古省借字。

苛慝不作。釋文云。苛、本或作荷。案檀弓。無苛政。釋文。苛、本亦作荷。漢酈食其傳師古注。荷與苛同。古多以荷爲苛字。

私欲不違。楚世家作不逞。案服注云。不以私欲違民心。作逞義亦通。

鄭伯男也。周語作伯南。家語正論同。正義引賈逵云。男當作南。謂南面之君也。案周語先鄭注云。南、謂子男。家語注。南、左氏作男。古字作南。亦多有作此南。當作男。男與南古字通。見書釋。賈說亦非。

以蒲伏焉。釋文云。蒲、本又作匍。又音扶。本亦作扶。伏、本又作匐。廿一年傳。扶伏而擊之。釋文扶伏。本或作匍匐。同。正義云。蒲伏卽

匍匐也。案詩。匍匐救之。檀弓引、作扶服。匍與蒲扶。匐與伏服。皆聲轉而字異。見詩釋。

十四年傳。而求無厭。釋文云。厭、本又作饜。十六年傳。何厭之有。唐石經作饜。廿六年傳。侵欲無厭。釋文。厭。本又作猒。廿八年傳。貪惏無饜。釋文。饜。亦作猒。案說文云。猒、飽也。厭、笮也。二字義別。孟子。我學不厭。論衡知實引、皆作饜。玉篇。饜、飽也。卽猒之滋益字。厭、通假字。

而賂以買直。家語正論作置直。案置與買字形相近。作置亦通。

貪以敗官爲墨。家語正論。墨作默。下同。廿一年傳。古諸史墨。呂覽召類作史默。案史記商君傳。紂墨墨以亡。漢田蚡傳。墨墨不得意。默與墨古字通。

乃施刑侯。正義云。晉語孔晁注。廢也。則讀爲弛。家語亦爲弛。王肅注。弛宥爲施。施、行也。服虔云。施罪於邢侯。施猶劾也。案施弛古字本通。惟文異。而諸家所訓不同。服虔謂施罪於邢侯。近是。孔晁注亦非。惠氏曰。晉語。秦人殺冀芮而施之。注。陳尸曰施。愚謂施、陳也。謂殺而陳其罪。哀廿七年傳。國人施公孫有山氏。是羅泌曰。施者。殺而肆之也。

不爲末減。家語正論、作不爲末咸。一作或。曰義。正義云。服虔讀減爲咸。下屬爲句。說文繫傳引、作減。減。案咸減字本通。見詩釋。服說與家語正同。以不爲末爲句。杜注。末、薄也。減、輕也。說文減、拭減兒。與薄義不遠。傳作末。亦聲近字。徐鍇曰。減、今作末。叚借。臧氏曰。家語注云。或、左傳作咸。句讀與服氏合。作咸不作減。亦

與服本同。杜改咸爲減。屬之上句。失之臆見也。不爲末。王杜皆如字。服云不爲末槃。是讀末爲抹。集韵引字林云。抹撥。滅也。知古但作末槃矣。

十五年經。吳子夷末卒。公羊作夷昧。傳同。釋文。昧音末。本亦作末。十二諸侯年表、吳世家、作餘昧。刺客傳作夷昧。古今人表、說苑至公、唐石經同。案夷餘聲之轉。昧末聲相近。唐韵正十三末。末、莫撥切。去聲則莫佩反。夷末、公羊作夷昧。字承讀變耳。趙氏坦曰。說文有昧字。無昧字。玉篇昧昧並見。廣韵十八隊有昧字。十三末有昧字。漢高帝紀、李廣利傳師古注。昧、其字从本末之末。音末。此後人過於區別。其實古祗作昧。或讀去讀入。隨其方也。左氏作末。公羊作昧。聲之轉耳。

蔡朝吳出奔鄭。公羊作蔡昭吳。無出字。疏云。左穀皆言朝吳出奔鄭。今此作昭吳字。又不言出者。所見之文異。案廣韵。朝亦姓。左傳有蔡大夫朝吳。公羊作昭。同音字變。不言出。或脫文。何休以昭吳卽蔡侯。非。傳、楚費無極、十二諸侯年表、楚世家、子胥傳、呂覽愼行、淮南人閒、吳越春秋、並作無忌。案索隱云。極忌聲相近。故字隨讀變耳。顧氏曰。極去聲音渠記反。

以鼓子戲鞮歸。晉語作以鼓子苑支來。釋文云。戲、本又作鳶。廿二年傳作鳶鞮。水經濁漳水注引、作鳶。唐石經、淳化本、攷文同。案戲苑鞮支、皆聲相近。說文無鳶字。卽鳶之俗。釋鳥、鳶烏醜。釋文。鳶字亦作戲。五經文字云。鳶、俗或作戲。漢五行志。有戲焚其巢。師古注。戲鴟也。鳶戲。並俗體。錢氏曰。古讀支如鞮。苑支卽鳶鞮也。諸侯皆有以鎮撫王室。漢五行志引、作塡撫。案漢高帝紀。塡國家。師古注。塡與鎮同。王莽傳。謂以土塡水。

師古注。讀與鎮同。漢書多作塡字。

闕鞏之甲。說文石部引、作闕碧。云。䃭、水邊石。案杜注云。闕鞏國所出鎧。古本當作碧。今作鞏。同音通。九經字樣云。碧見春秋。則唐時本尙有作此字。

以爲大政。漢五行志引、作大正。案杜注云。孫伯黶、晉正卿。凌人職注、故書正爲政。政當爲正。漢陸賈傳師古注。正亦政也。二字古通。此作正本字。

宴樂以早。漢五行志以、引作已。案檀弓注云。以、已字。以與已字本同。古通用。